

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

## FRASES CELEBRES

El poder y la influencia son los dos medios de acción de que los hombres se valen en sus relaciones respectivas.  
Mme. Trembika.

Año V

Zaragoza - Domingo 25 de agosto de 1929

Núm. 1.326

### COMENTARIOS

## Vieja y nueva diplomacia

En la primera Asamblea de la Sociedad de Naciones tuvo ocasión de hablar algunas veces con un diplomático de "Carrera". Sus trazos fisonómicos eran correctos, pero inexpresivos. Sin ser viejo, formaba desagradable contraste su cráneo tan mondo y su barba tan larga. Parece que no fué la tragua cerebral quien quemó la raíz de sus cabellos. Estaba bien notado en la "Carrera". Su categoría era de ministro plenipotenciario, desempeñó cargos de confianza, por años ha sido embajador y por labiosidad le han concedido relevantes puestos. Laboriosidad se llamaba su característica. Era un perfecto burócrata, un "rond-de-cuir", como apellidan a los tales en Francia. Desde su iniciación en los negocios diplomáticos, compañeros y jefes pudieron confiar en él. Estos no dudaban de que tendrían a tiempo el trabajo que le encomendaban; los otros se marchaban a "cabarets" o saraos, tranquilos de que su colega seguiría descifrando hasta la madrugada las notas telegráficas del Gobierno. Era un funcionario—eso es, un funcionario—indispensable.

Ese funcionario no podía faltar en la Asamblea ginebrina, donde tanto había que hacer. Su papel era desvaído en la Sala de la Reforma. Allí imperaban Balfour y Robert Cecil; Viviani y Bourgeois; Tittoni, el "zorro blanco", de Italia; el chino Washington Los, revelador de la sutileza oriental; Benes, de lógica tan segura, que sus razonamientos parecían tirados a cordel... Nada tenía que hacer allí el "rond-de-cuir". Sólo una vez se levantó para dar un sí adhesivo—por acuerdo de su Gobierno, naturalmente—a una votación antipática. Su puesto estaba en las recoletas comisiones. Sin duda todos habían adivinado sus eminentes aptitudes, porque los informes y ponencias que le encomendaban se figuraba él que eran los más difíciles.

—Vaya una "papeleta" que me han dado! No se le veía por la calle ni los días que la Asamblea tomaba de descanso. Apenas asistía a recepciones. Siempre encerrado en su cuarto del hotel, aplicábase al estudio de las "papeletas" que le tocaban.

—Buena "papeleta" le han dado a esta Sociedad.

El "rond-de-cuir" hasta quería ironizar. Era enemigo de lo que empezaba a llamarse el espíritu de Ginebra, y desde luego de su símbolo, la Sociedad de Naciones. Y volvía la burla a contraer sus labios, que el ingenio era escaso para formularla en palabras.

—Ya verán los partidarios de la diplomacia pública lo que le pasa a su Liga de Naciones! Dentro de siete años no existirá, y habremos vuelto a la diplomacia secreta, a la auténtica diplomacia, con exclusión de los políticos.

Pasó el septenado y la Sociedad existe, a pesar de azotarla los vientos de diplomacia secreta que aún soplan sobre el lago Lemán. Las grandes naciones quisieran dominarla e imponer sus decisiones, veces concertadas entre bastidores; frente a ellas se alzan en cada Asamblea las potencias menores para democratizarla y reivindicar su derecho a saberlo todo, que ya dijo León Bourgeois que



## FIGURAS DE LA GUERRA RUSO-CHINA

El famoso mariscal chino Chang Sue Liang, gobernador de Manchuria, que manda un ejército de 100.000 hombres.

Sue Liang tiene 28 años, y como el lector recordará, es el que promovió este gravísimo conflicto al destituir y encarcelar a los empleados rusos del ferrocarril del Este, pretextando que realizaban una activa propaganda comunista.

Es el generalísimo más joven de China y uno de los que contribuyen más poderosamente a la unificación de esta poderosa potencia en la joven República.

en la balanza de la justicia internacional la razón de un pueblo pequeño pesa tanto como la de otro grande.

El "rond-de-cuir" quizás advierta estos días—y más si estuviese en La Haya—una marcada tendencia a convertir Ginebra en centro de las relaciones diplomáticas. El espectáculo de La Haya es probable que se hubiese evitado en la Sala de la Reforma. En torno de ella, y encima de ella, están los despachos donde trabajan representantes de múltiples países, amigos todos, colaboradores todos en una común empresa de pacificación. "¿Cómo se representa uno lo que hubiese ocurrido en Ginebra?"—escribe, desde la capital de Holanda William Martín—. Desde hace muchos días toda la Secretaría de la Sociedad se hubiese movilizado. Hombres que se conocen a fondo, que pasan la vida juntos, se verían, se hablarían en defecto de los delegados. La solución de un problema que no es sustancialmente difícil, la habrían encontrado ya M. Avenob, el marqués Paulucci y Sir Arthur Salter.

Pues ¿qué ha ocurrido en La Haya? Dejando aparte los desentonos de Mr. Snowden, se han adoptado los más puros métodos

de la diplomacia antigua: sigilo entre los negociadores, falta de contacto personal. "Cada delegación—dice el susodicho publicista—se atrincheró en su hotel, y cambia notas escritas con las otras. La verdad, para eso no era preciso desplazarse con tanto estrépito. Esas notas lo mismo hubiesen podido cambiarse entre Londres, París y Roma". Los franceses acusan a los ingleses "de haberles tenido en completa ignorancia de sus intenciones", hasta el punto de que al llegar a La Haya "toda la delegación francesa se encontró como caída de las nubes". Los ingleses se disculparon que con tanto discutir el sitio donde había de celebrarse la Conferencia, no hubo tiempo para más.

El "rond-de-cuir" tal vez no se haya percatado de que Metternich se quedó sin sucesores. Los últimos representantes del antiguo sistema ni siquiera pertenecieron a la "Carrera". Chamberlain, Briand, Stresemann, les han sucedido, y no es la reserva de las cancillerías lo que les conviene, sino la atmósfera libre de Ginebra lo que les sienta bien.

M. CIGES APARICIO

### ANDANZAS

## Al paso, como siempre

—Pronto llegará el momento de agarrar las escopetas.

—¡Bendito sea septiembre!

—¿A dónde iremos?

—¡Al Pirineo! Allí es donde se cazan las liebres de mayor tamaño y donde las perdices estimulan al cazador para que las mate.

—Hay que rendirse: la caza es lo único serio. El único deporte realmente útil. ¡Qué hermosas caravanas! La salida, de madrugada, con el rocío... El zurrón a modo de bandolera y la escopeta de los cañones moderna, tiro rápido, plegable...

—Luego, los primeros ojeos... "¡Tigre! ¡Linda! ¡Ahuu! ¡Ahuu!"

—Y en seguida, a almorzar. ¡Las once!

—Apuesto cualquier cosa a que a ti también te gusta la tortilla con patatas...

—¡Choca! Has acertado. ¡Y el vinillo que no falte!

—¡Sería una infamia! Las botas y las cantimploras, llenas. Se refresca en el río o en la fuente y... ¡para qué quieres más!

—No olvides la siesta.

—Sin una siesta reparadora de la caminata inicial, ¿qué haría un cazador? ¡Hasta las cuatro!

—Vamos a poner hasta las cinco. El campo convida al sueño, le mece a uno... Diría que eres un ciego, que estás, todavía, en la cuna y el viento te va cantando una canción arrulladora, entre los árboles...

—Envidio tu imaginación. Yo me duermo como un tronco, sin pensar en nada.

—En fin, ya son las cinco de la tarde... Otra vez al ojeo... "¡Jack! ¡Tom! ¡Ahuu! ¡Ahuu!..." Total, las siete... Hay que merendar...

—Una merienda-cena.

—¡Claro! Luego, en el refugio, no tiene uno más que ganas de dormir...

—Bueno, vamos a ver... ¿Y qué cenamos?

—Están indicadas las chuletas. Se asan, como tú sabes, en unos segundos... Y mezcladas con el "ali-oli", ¡gloria pura!

—¿Nada más?

—¡Hombre! Ya sabes que el jamón lo llevamos, también, para ir picando durante toda la jornada...

—¡Y al refugio!

—Según... Porque uno de los números principales de la caza son los cuentos... Un poco de literatura antes de acostarse, ¡sienta bien!

—Tienes razón. A esa hora cada uno explica sus hazañas... Tú, por ejemplo, puedes recordar la muerte de aquel jabalí que se echó sobre tí, mientras dormías, y al que, luchando, luchando, le arrancaste los dos colmillos con las manos.

—Tú puedes hablar, entre otras cosas, de aquella vez que apuntaste a una alimaña y poco faltó para que mataras a la pobre granjera, con la que luego te casaste...

—¡Lo que nos vamos a divertir!

—¡Ya falta poco!

—Pero, oye: advierto que durante ese magnífico programa, ni tú ni yo hemos disparado un solo tiro...

—Ahora es por no asustar a los vecinos...

ARTURO MORI



Todas las misas que se celebren mañana, día 26, de siete a doce, en la iglesia del Seminario de San Carlos, capilla de San José, y la misa de nueve y expuesto de su Divina Majestad el día 30, en la iglesia de Jesús Reparador, se aplicarán en sufragio de

**Doña Tomasa Nicol Bello**  
**Don Mamerto Arza Armendariz**  
Y  
**Don Tiburcio Arza Nicol**

Que fallecieron, respectivamente, el 26 de agosto de 1927,  
el 11 de enero de 1921 y el 4 de marzo de 1929.

R. I. P.

La familia suplica y agradecerá la asistencia y oraciones.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.



EL SEÑOR

**Don Pedro Palacios Capdevilla**

Falleció el 24 del corriente, a la una y media de la madrugada  
a los 72 años de edad, en su casa de Ejea de los Caballeros

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Sus atribulados hijos, D. Mariano, doña María, doña Emilia, D. Jesús (ausente), D. José (ausente); hermana, doña Manuela; hijos políticos, D. Gregorio Samper y D. Blas Auria; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus numerosas amistades una oración por su eterno descanso.

No se reparten esquelas.

### NOTAS LERIDANAS

(De nuestro corresponsal Sr. Gimeno Egea)  
**ATROPELLADO POR UNA CAMIONETA**

En el camino conocido por Rivá, del término municipal de Vilanova de la Sal, una camioneta conducida por Lugin Serra, de 19 años de edad, atropelló al vecino del citado pueblo José Rubies, que marchaba montado en una caballería.

Del accidente cayó a tierra, resultando con una herida en la cabeza y contusiones de importancia en diferentes partes del cuerpo.

#### UN ANCIANO ABANDONADO

Los vecinos de la casa número 56 de la calle de Capuchinos, de la ciudad de Cervera, observaron que el anciano Salvador Rivera Formiguera, de 70 años de edad, viudo, que habitaba en la misma, hacía tres días que no salía de su habitación.

Sospechando que algo grave pudiera ocurrirle, dieron aviso a las autoridades, y después de penetrar en la casa los agentes de la autoridad encontraron al anciano enfermo, postrado en el lecho, en estado de inanición a causa de no recibir asistencia.

Inmediatamente fué trasladado al Hospital, donde recibió conveniente asistencia.

#### POR PIROPEAR A LAS SEÑORAS

Por la Guardia civil de Mayals ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado el joven Miguel Serra, por dirigir frases a una señora y una joven.

Otros detenidos fueron puestos en libertad al aclararse que solamente Miguel era quien había proferido las frases.

#### LA EXPOSICION DE FLORES

Están muy adelantados los trabajos relativos a la exposición de flores que tendrá lugar en esta ciudad del 27 de octubre al 5 de noviembre próximos.

Deseoso el Ateneo Leridano de que la exposición sea lo más concurrida posible, ha manifestado que la inscripción y la colocación de «stands» serán completamente gratuitas.

#### LA EXCURSION ESCOLAR A BARCELONA

El gobernador civil ha interesado de los alcaldes de los pueblos de la provincia procedan a la designación de los alumnos de las escuelas nacionales que han de figurar en la excursión escolar a la Exposición de Barcelona, que está organizando dicha autoridad y a cuyos gastos atiende.

La designación deberá llevarse a cabo entre aquellos alumnos en quienes concurren las circunstancias de buena conducta, excelente aprovechamiento y asiduidad en la asistencia a clase durante el curso.

Todos los excursionistas harán el viaje y estancia en Barcelona completamente gratuitos, atendiendo a los mismos el gobernador civil, don Juan Vanrell.

### DE HACIENDA

#### LLAMAMIENTO

Se interesa la presentación, en la Tesorería de esta Delegación de Hacienda, de don Mariano Vilas Pueyo, doña María Berbiela Ardid y doña Carmen Lambeca Ferrer, para notificarles un asunto que les interesa.

#### REMISION DE DOCUMENTOS

El alcalde de Epila remite baja en la contribución industrial.

—Ha remitido el alcalde de Luceni altas y urbanas de urbana.

—Remite el alcalde de Calatayud altas en la patente nacional de vehículos de tracción mecánica.

#### ALTAS Y BAJAS DE AUTOMOVILES

Se han registrado las siguientes:

Altas: las de don Manuel Clavero, de don Mariano Bescós y don José Ruiz.

Bajas: las de don Miguel Fandos y don Santiago Cereca.

### Boletín meteorológico

#### EL TIEMPO QUE HACE

No hubo ayer ninguna variación notable en la temperatura ambiente.

Apretó bastante el sol desde antes del mediodía hasta el atardecer.

Consecuencia de ello fueron las máximas registradas. En el centro del día llegaron a alcanzarse, como máximas, 40 grados al sol y 33 a la sombra.

#### LA SITUACION ATMOSFERICA EN EUROPA

Continúa estacionado en Italia el mínimo barométrico que durante estos días perturbó el tiempo en el Mediterráneo.

Las lluvias y tormentas comprendían ayer toda Italia y gran parte de la Europa Central.

Los vientos fuertes del Norte correspondientes a dicho mínimo abarcan una extensa zona que comprende Suiza, Mediodía de Francia e islas de Sicilia, Cerdeña y Malta.

En nuestra península el tiempo es bueno, dominando cielo casi despejado y vientos ligeros de dirección variable.

### AUN COLEAN LOS PIREGUISTAS

## Los recuerdos de su excursión por tierras hispanas

Se fueron los alemanes dejando una estela de simpatía, de admiración y, para muchos, hasta de envidia—verdad, Hidalgo?—. Tras ellos siguieron los comentarios de las sencillas gentes de la ciudad y de los pueblos. ¡Qué negros!... ¿Y ellas? ¿Habéis visto con qué facilidad se embuten en sus pantalones de viaje...?

El caso fué que recorrieron el Ebro, nuestro gran río, entre aclamaciones; que del río quedaron encantados, ellos que tienen el Rin; que llamaron al río español de abandonadas y sucias márgenes "el río romántico" y que fueron tantas y tan extraordinarias sus gratas emociones durante su permanencia en nuestra comarca y en Cataluña, que llegaron a su país llena la mente de recuerdos y de emociones pintorescas, de sorpresas y de enseñanzas en lo referente a nuestra cultura, nuestra civilización y nuestras costumbres, de cuya caballería los hablaron y ellos pudieron comprobar, como declaran en sus crónicas.

Narciso Hidalgo, nuestro querido y retozón colaborador, que suele hacer entrevistas sin hablar con nadie y aun publica los retratos de sus interlocutores para darle más realidad a la cosa, y artículos pintorescos, y es un enamorado de la Naturaleza y de sus exquisitas hijas, estaba la otra mañana en el Helios, su pequeño paraíso terrenal, en donde mejor destaca su figura de ratón, cuando recibió un extraordinario y voluminoso paquete. Al principio creyó que era un tranvía fuera de uso, por la Compañía, en vista de su mal estado; pero en seguida comprendió que los tranvías de Zaragoza, cuando están en mal uso o inservibles para una línea, no los regalan, sino que los echan a las del Arrabal, la Magdalena o la del Ayuntamiento, para que vayan tirando unos días, porque como los tranvías no pueden ir a la Plaza de Toros...

En seguida lo desempaqueté con ansia, porque también podía ser un regalo de boda, y descubrió, con la natural sorpresa, que se trataba de un álbum pintoresco, en donde estaban coleccionadas, con riguroso orden cronológico y de trayectos, todas las fotografías del viaje que habían llevado a cabo los piragüistas alemanes. Algo más había en el paquete, y era el anuncio, en alemán, de una serie de conferencias acerca del Ebro, que pronunció el capitán de la excursión, señor Reichmann, conferencias que, a pesar de ser de pago, fueron escuchadas hasta desde los pasillos del Ateneo de Friburgo.

Debajo de cada fotografía una leyenda explicaba con palabras pintorescas, en un español germanizado, el motivo, el asunto del cuadro.

Lujosamente presentado el álbum era una joya para Hidalgo, quien, sin pensarlo más y hasta sin vestirse, dejó las playas de Helios para venir a la Redacción casi en "maillot". Comprendemos su debilidad y le perdonamos el descuido en la indumentaria, gracias al gorro blanco de marino norteamericano que emplea para sus excursiones y para dormir con el balcón abierto sin acatarrarse.

"Patynazo", emocionado, nos enseñó la colección de "fotos" y unos recortes en alemán. Hicimos como si los leyéramos y le felicitamos, y el chico lo agradeció mucho.

Al día siguiente nos trajo nuevamente el

envoltorio con los artículos traducidos, y vamos a transcribir algunos párrafos, porque todo zaragozano tiene derecho a sentirse, en esta ocasión, un poco orgulloso de serlo, según son de elogio estos párrafos de los alemanes para nuestra ciudad.

Las crónicas se titulan "Un viaje en canoa por España".

Comienza diciendo el articulista que sólo después de comparar la fría reserva del holandés y la cortesía formal del inglés con la amabilidad y caballerismo español, tan senceras, se explica la influencia de la raza y del temperamento latinos en nuestro modo de ser.

"Esta cordialidad no es convencional, es alegría sincera y simpatía personal de los aragoneses". Elogia la serenata de los estudiantes de la Universidad, los artículos de Hidalgo y las fotografías de LA VOZ DE ARAGON. Elogia también el ambiente recogido y penumbroso de nuestros templos. Hablan, entusiasmados, del Pilar y de las banderas de los países hispano-latinos.

En otra crónica, dicen:

"Estos siete días de viaje por el Ebro, son, sin duda, la etapa más memorable de todos nuestros viajes de piragüistas en años anteriores por otros países.

"La amabilidad, el caballerismo español es para nosotros, norteños fríos, algo que no comprendemos. Sólo un ejemplo, una prueba de ello..." y cita, con ingenuidad, el rasgo de un torero que en la Plaza de Zaragoza arrojó las orejas de su toro muerto, a las alemanas de la expedición, y termina así: "... me parece que nos importa poco si perdemos todo nuestro equipaje en el largo camino. Si llegamos a Friguro con las dos orejas de Zaragoza, ya estamos contentos. Todos vosotros—decía el conferenciante a su auditorio—podréis verlas más tarde en una proyección.

La Prensa zaragozana, especialmente LA VOZ DE ARAGON, ha dedicado grandes columnas a los alemanes anunciando nuestra despedida, por lo cual llegaron a la orilla del río altas personalidades de Zaragoza, entre ellas el capitán general y su señora, para expresarnos en nuestro idioma sus mejores deseos para nuestro camino.

¡Viva Alemania y viva España!, termina la segunda crónica del periódico que Hidalgo ha recibido.

Y en la última dice el articulista:

"¿Qué impresiones hemos sacado en nuestro viaje? Que apenas otro país europeo puede competir con España en cuanto a los encantos de sus paisajes y la caballería de sus habitantes y que jamás hemos sido recibidos con tanta cordialidad y entusiasmo en ningún otro país. Pero esperamos que nuestros amigos españoles se presenten un día en nuestro pueblo". Este es el resumen de tres columnas en otras tres brillantes crónicas de Reichmann, resumen de sus conferencias con proyecciones acerca de un viaje de siete días por el río Ebro.

Hidalgo, que fué quien movió esto, con entusiasmo y sinceridad y que fué secundado por todos espontáneamente, siente ahora una alegría arrebatadora y ya está preparando una excursión en su "Mephisto", con Trasobares, para visitar la Selva Negra... y lo primero que ha preguntado es si todo el viaje ha de hacerse "cuesta abajo"—G.

### DEL GOBIERNO CIVIL

#### VISITAS

Cumplimentaron ayer al gobernador civil, general Cantón-Salazar, don José María Hueso, abogado y periodista; don Pablo Herráez, director de la Compañía de Tranvías, y el duque de Medina de las Torres.

#### EL ACEITE Y SU ESTADISTICA

Por el gobernador civil se ha dictado esta circular:

«Próximo a terminar el plazo concedido para que por los Ayuntamientos se remitan las relaciones juradas duplicadas que deben presentar los fabricantes o molineros, así como los depósitos o centros comerciales que se dediquen a pignoración del aceite de oliva, a que me refería en mi circular de 7 de agosto corriente, publicada en el «Boletín Oficial» del mismo mes, recuerdo a todos los secretarios de los Ayuntamientos el puntual cumplimiento de cuanto en la misma se dispone, en evitación de las sanciones a que haya lugar por incumplimiento de este servicio.

Lo que para general conocimiento se hace público.»

### VIDA JUDICIAL

#### TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo.—Juicios. Día 26 de agosto, a las diecisiete. Reclamación de pesetas. Don Julián Zufiaurre y dos más contra "El Material Industrial, S. A."

A las dieciocho. — Reclamación de pesetas. Don Francisco Burillo Boira contra don Hilario Chuella, siendo vocales patronos de ambos juicios don Miguel Cervero Bardagi y don Manuel del Rey Villagrasa; obreros don Agustín Morales Maynar y don Luis S. Epifanio Vicente.

#### EL JUZGADO DE GUARDIA

Ayer terminó su semana de guardia el Juzgado de instrucción del distrito del Pilar.

Durante la misma intervino en tres diligencias sumariales.

Le sustituyó el juez de instrucción del distrito de San Pablo, don Juan de Hinojosa, y secretario de gobierno, don Manuel Serano.

### Centros y sociedades

#### VECINOS Y PROPIETARIOS DE SAN LORENZO Y ADYACENTES

Bajo la presidencia de don Mariano González, tuvo lugar la reunión convocada, con asistencia de 17 concurrentes.

Se dió cuenta de los trabajos de la Junta para constituir la Asociación.

#### IBERIA SPORT CLUB

Don José María Muniesa presidió la Junta general, asistiendo unos 250 socios.

Se dió lectura al reglamento modificado, que consta de 22 artículos, siendo aprobado y acordando sea sometido a la aprobación del gobernador civil.

#### CLUB DEPORTIVO CASTILLO

Con asistencia de 31 asociados fué aprobado el reglamento por que ha de regirse esta entidad deportiva.

### DEMOGRAFICAS

#### NACIMIENTOS

María Luisa Velilla Rupérez, Juan Fernández Recaj, Antonia Capdevilla Campo, Pabla Acín Gastón, Angela Usón Laga, Alvaro Sáenz Alegria, Carlos Mariñoso Hervera, María del Pilar Blanco González.

#### DEFUNCIONES

Antonio Pérez, 67 años, Escuelas Pías, 10; Pilar Aznar, 14 años, Gavin, 9; Juan Prats 70 años, Universidad, 7; José Monforte, 5 meses, Nuestra Señora de Bonaría, 2; Trinidad Castillo, 28 años, Miralbuena, 48; Cándido Bermúdez, 52 años, Carmen, 8; Carmen Ibáñez, 29 días, Pignatelli, 99; Brigida Cólera, 22 años, Cánovas, 36.

Curará su estómago e intestino tomando



NUNCA PERJUDICAN VENTA EN FARMACIAS

#### Almorranas, Varices, Ulceras

Curación radical, sin operación ni dolor.—El más moderno procedimiento  
| Consultor | Jaime Lecasma Navarro  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia.—Enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Consulta de 11 a 1  
Alfonso I, 16, entresuelo—ZARAGOZA

Las personas de gusto y distinción usan siempre

## JABON CALBER

que por su pasta neutra y suave, espuma abundante y perfume agradable, es inconfundible y superior a todos sus similares

## JABON CALBER

es completamente puro y de altas cualidades higiénicas; suaviza el cutis y le preserva de las inclemencias del tiempo

Perfumería Higiénica CALBER SAN SEBASTIAN

# LA VIDA MUNICIPAL

## LOS DERRIBOS DEL PORTILLO

Ayer, durante casi toda la mañana, el alcalde ejerciente, señor Rivas y Jordán de Urriés, se ocupó de todo lo relacionado con los asuntos de derribos de la calle del Portillo, dando las órdenes consiguientes para la activa marcha de todos los trabajos.

## LA CAMIONETA DE RIEGO

El alcalde de Tarazona llamó ayer al señor Rivas a una conferencia para pedir, en nombre de aquel Ayuntamiento, la regadera móvil recientemente adquirida, al objeto de hacer allí unas pruebas.

## EL GRUPO ESCOLAR COSTA

El alcalde ejerciente, señor Rivas, tuvo ayer una conferencia con el señor Allué Salvador, hablando de lo relacionado con el expediente del grupo escolar Costa.

El señor Allué le aseguró que el asunto, en sus dos aspectos de creación de escuelas y de la institución del Patronato, marchan dentro de la mayor actividad, haciéndose esperar un positivo resultado de la laboriosa gestión.

Tal vez para crear el Patronato sea preciso un Real decreto, a cuyo efecto habría que esperar el momento de recoger la firma regia.

## EL PRINCIPIO DE LAS CLASES

Se ha oficiado por la Junta local de primera enseñanza a los directores de las escuelas de la capital y a los maestros de las escuelas de los distintos barrios, dándoles la noticia de que las clases comenzarán el día 16 del próximo septiembre.

## UN TELEGRAMA

El señor Rivas dirigió a su jefe político, señor Allué Salvador, el siguiente despacho telegráfico:

«En nombre de Zaragoza agradezco profundamente su sincera y efusiva condolencia con motivo aniversario trágica muerte beneméritos funcionarios municipales sacrificados cumplimiento deber. Cordialísimo saludo.—Alcalde ejerciente, Francisco Rivas.»

## El ángel guardián de los criminales

Hace pocos días falleció en Helsingoff (Filadelfia), Mathilde Wrede, conocida bajo el nombre de «El ángel guardián de los criminales».

Selma Lagerof, célebre escritora sueca, ha consagrado un artículo emocionante a su memoria.

Mathilde Wrede era hija de un gobernador de la provincia de Wasa (Suecia), donde tuvo, a la edad de dieciocho años, un sueño muy preciso que decidió su suerte.

Vió en sueños, durante algunas noches consecutivas, a un hombre que, con las manos tendidas hacia ella, le llamaba en su socorro.

Algunos meses después vió ella un convoy de prisioneros, entre los que reconoció, repentinamente, al hombre que vió en sueños.

Desde aquel día decidió consagrarse al alivio de las miserias de los desgraciados.

Recibió autorización para visitar las prisiones y llegó a ser la consejera y consoladora de los peores bandidos.

Se ocupaba de aquellos cuando eran libertados de sus prisiones, viéndola con frecuencia en las mejores calles de Helsingoff acompañada de individuos pauculares.

Vivía muy modestamente, consagrando su fortuna al sostenimiento de obras para la rehabilitación moral de los presos

# PROYECCIONES

## LO QUE DICE EL CANCERBERO DEL PARQUE DEL AMOR

Crepúsculo. No llueve. El aire perfumado con aroma de haces secos.

Croan las ranas en un estanque.

Pasa un perro.

Allá en el Parque fastuoso, cual vivero en formación, la noche avanza, tiñendo de ocre los chopos, los pinos y los cipreses. Quiera rielar la luna en los lagos, pero los cisnes en último desespero, agitan las aguas para protestar. Carabina al hombro, los guardas recorren el recinto con el entusiasmo propio de las horas iniciales.

El peatón meditabundo, enfrascado con un apremiante problema económico, apenas puede darse cuenta de la belleza del espectáculo vespertino.

Camina cansino, sin importarle el deplorable estado del terreno, ni el zumbir de los insectos, que comienzan a agraviar.

Parece un hombre vencido que sólo vive para sus pensamientos y enmudece, ciega y ensorda para los demás.

Pero cuando su examen más nos hacía confirmar esta creencia, el hombre cansino, que ni habla, ni oye, ni ve, ha salido de su recogimiento y sacudiendo su cuerpo en ágil admiración, ha dicho:

—¡Cáspita!

Y extasiado, petrificado, en una plazuela de jardines ha quedado en actitud observante, fijo en la obscuridad.

Aquel hombre está acechando al amor; ha descubierto al amor; acaba de ver en las sombras, sentada en la esquina de un oculto banco, a una pareja feliz, a juzgar por la expresión de sus ademanes.

Entonces nosotros hemos pensado el porqué de esta tendencia tan notoria de los enamorados hacia las márgenes de los bancos oscuros.

—¿Por qué una pareja enamorada no se sienta nunca en medio del banco?

—¿Por qué busca los rincones?

Del Parque fastuoso, cual vivero en formación, iban saliendo sombras que dialogaban. Caminaban despacio, parándose a cortos trechos para descansar.

En el estanque las ranas croaban estrepitosamente. Brillaban, a lo lejos, las luces de la ciudad.

El pensador, otra vez solo, repetía palabras incoherentes, sin ilación:

—Murmullo de manos... chasquidos... volveré... aguarda, guarda... ¡qué estupidez!... la vida...

Y sus pensamientos, incomprensidos, debían ir lejos, muy lejos, porque se apresuró a coger el tranvía.

se extraña de los idilios es el mono, y por eso lo encerramos por la noche en una pajarera.

Guarda y peatón se funden a lo largo de un camino con la cerrazón de la noche.

Dialogan:

—Bien es verdad que este Parque puede ser el Parque del Amor. Pequeños prados ocultos, bancos rodados de follaje, agua; ¡El ambiente saturado de amor! ¡Hacia falta este Parque en Zaragoza!

—Cierto. No hace mucho preguntó un extranjero: —Oiga, guarda: ¿Es este el Parque para besar a la novia? En mi país hay siempre un Parque para los enamorados.

Yo le dije que aquí los enamorados no se besaban nunca en público; lo hacían, si acaso, aprovechando una sombra, en el portal de casa o en las sombras de tarde en el cine. El extranjero movió la cabeza compasivamente y se marchó.

—Sí. Sería bochornoso para nuestras costumbres un parque de tal naturaleza, sin embargo, ¿usted no sabe lo que uno ve aquí!

—¡Hombre! Me lo figuro. ¿Cómo éstos de hoy?

—Como éstos y más. Esa pareja que ha estado observando es la más inofensiva del palomar. Por esto casi les protejo y no les permito que los importunen. Llegan siempre por la tarde, a la misma hora, y se sientan en el mismo banco. Ella, sencillita, muy mona, y él con aspecto de dependiente bien colocado. Se sientan en el extremo del banco y se besan, diciendo las mil tonterías. Pero no pasan de ahí.

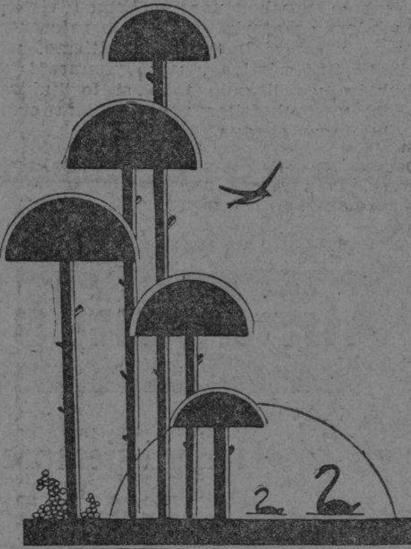
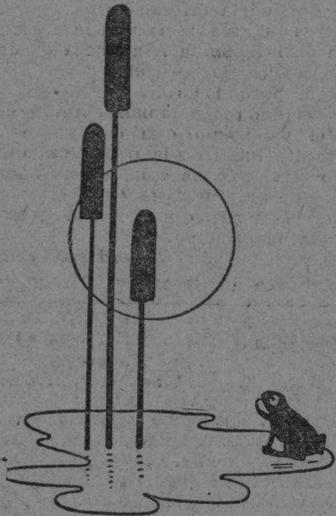
—¡Ah! Pero ¿cuánta algutén?

—A veces, alguno casi como usted, que los mira...

—No. Si digo si algún enamorado no contenta sus impresiones con el ósculo.

—Hombre. Verá, verá...

Y la voz del guarda y peatón, ya lejana, se apagó con la noche.



¿Qué hace en los solitarios jardines a deshora?... Y el peatón, cansino, despertado por la visión, en asedio cruel llevaba muchas horas observando, hasta que el guarda de la carabina lo sacó de su éxtasis:

—¿Busca nidos el peatón, o acaso se ha perdido en la frondosidad?

—Miro, amable guarda, a una pareja que se da el pico.

—Me extraña. Mis peones terminaron ya la faena. Tengo los picos recogidos y no es hora de permanecer aquí...

—Es otro pico, pudoroso guardar, el del trabajo actual que ocupa a la pareja que admiro. Vea...

—¡Eso no se mira, joven pecaminoso! Oscile de su posición y no moleste. En este Parque que guardamos el único que

se extraña de los idilios es el mono, y por eso lo encerramos por la noche en una pajarera.

Guarda y peatón se funden a lo largo de un camino con la cerrazón de la noche.

Dialogan:

—Bien es verdad que este Parque puede ser el Parque del Amor. Pequeños prados ocultos, bancos rodados de follaje, agua; ¡El ambiente saturado de amor! ¡Hacia falta este Parque en Zaragoza!

—Cierto. No hace mucho preguntó un extranjero: —Oiga, guarda: ¿Es este el Parque para besar a la novia? En mi país hay siempre un Parque para los enamorados.

# DE PITON A PITON

## LA ECONOMICA DE HOY

Como es sabido, esta tarde despacharán en nuestro tauródromo reses del salamanquino Pedro Sánchez, Aurelio Cazorla, «Chicuelín», Alfonso Colly y Paco Bernad.

En calidad de subalternos saldrán Chacillo, Manuel Gómez, Manolo Navarro, Fabrillo, Balquito, Alfredo Gómez, Carnicerito, Pascual Bernad y el Escola, en sus funciones, claro está, de Santón de la puntilla.

El festejo comenzará a las cinco y media.

## CONTRATOS DE «FINITO»

Alfonso Gómez «Finito», tiene ajustadas las siguientes funciones:

Hoy, en Madrid; 28, en Toro, con Pedro Montes y «Revertito»; 1 de septiembre, en Segovia, con Pedro Montes y otro espada no designado aún; 15, en Priego; y 16, en Riaza.

A primeros de noviembre embarcará para Lima, a donde va ventajosamente contratado, en vista del éxito alcanzado el año pasado.

## REPARACION DE MANOLO LAHOZ

Este buen novillero aragonés, hace tiempo retirado de la profesión por asuntos particulares, volverá a vestir el traje de luces el día 11 de septiembre en Alcaniz, donde estoqueará dos novillos.

Además está en tratos con varias empresas, entre ellas la de Valencia.

## EN TOMELLOSO

La comisión de ferias de Tomelloso anda organizando para la feria próxima una corrida de toros, una novillada y la inevitable charlotada.

Para la primera tiene contratados a Marcial y a Gitanillo de Triana, y comprados seis animalitos a José Anastasio Martín.

La novillada y la charlotada están en vías de ultimarse.

## LA FERIA DE JAEN

También en Jaén tienen casi «hecha» la feria.

Por lo pronto poseen ya los contratos de Marcial Lalanda, Antonio Márquez y Francisco Vega «Gitanillo de Triana», que tomarán parte en la corrida del primer día.

También tienen los contratos de las ganaderías, que son una corrida de don Indalecio García (antes de Rincón) y una novillada de Miura, que se lidiará el 4 de octubre.

La comisión ha hecho públicos los honorarios de los toreros y lo que le ha costado el ganado.

Antonio Márquez cobra 9.500 pesetas; Marcial Lalanda, 8.500, y Gitanillo de Triana, otras 8.500.

Los toros de Rincón su precio ha sido 15.000 pesetillas, y la novillada de los señores Hijos de Miura, 10.250 pesetas.

## DOS ZARAGOZANAS ABRASADAS

### Pertenecían a una familia aragonesa muy estimada

Ayer dábamos cuenta, en nuestra sección telefónica, de una doble desgracia ocurrida en la capital de Cataluña.

En la calle de Córcega, 204, vivía con su hija Hortensia Lueca doña Quiteria Félez, que residían en Barcelona desde hace poco tiempo.

Ambas se hallaban dedicadas a limpiar con bencina unas ropas cuando, inopinadamente y por un descuido el líquido se inflamó, prendiendo en las ropas de ambas señoras.

Las heridas de la madre fueron tan graves que murió a los pocos momentos. Su hija quedó en gravísimo estado y ha fallecido ayer.

Ambas murieron en medio de horribles sufrimientos. Mañana se verificará la autopsia a los cadáveres.

El Juzgado interviene en el asunto. Rápidamente fué avisado del accidente uno de los familiares de las fallecidas; el doctor don Antonio Lueca, médico, que se encontraba estudiando una especialidad en Alemania, así como al esposo de la víctima, don Sixto Lueca, recaudador de contribuciones de Leciñena, y sus hijas.

El primero llegó a Barcelona a bordo de un avión.

El suceso ha causado dolorosa impresión en las localidades citadas, así como en Samper de Calanda, en donde tenían excelentes amistades las infelices señoras.

## EL NARCISSE BLEU

de MURY es el perfume de última moda en París.

## PULMON Y CORAZON, RAYOS X

### Doctor GIL CHOLIZ

Tratamiento de la tuberculosis por la Fimio-Antitoxina de Dr. Gil Acevedo, de Barcelona.

COSO, 131, pral., de 12 a 1 y de 4 a 6. Teléfono 24-91.

**NUEVO**

**ATWATER KENT RADIO DINAMIC**

¡La sensación del año en radio!

Superior a todo cuanto se había hecho hasta hoy. Reproduce TODAS las notas con la naturalidad y pureza del original. Conecte simplemente a la corriente y lo comprobará.

**AUTO ELECTRICIDAD**

Barcelona: Calle de la Diputación, 234  
Madrid: San Agustín, 3  
Valencia: Conde de Salvatierra, 41  
Sevilla: (U. Blancas) Trajano, 20  
Bilbao: (Beltrán Casado y C.) Henao, 9

VICENTE GONZALEZ Y C.<sup>a</sup>  
Costa, 10—Zaragoza

### De la Semana Aragonesa

#### PROYECCION DE PELICULAS ARAGONESAS

Está ultimado el programa de películas aragonesas que han de pasarse por la pantalla del Palacio de Proyecciones, en la Exposición Internacional de Barcelona.

La nota que nos ha sido entregada por el Comité organizador de la Semana Aragonesa dice que huyéndose, en esta como en otras manifestaciones que en el certamen han de hacerse, de mercantilismo y exhibiciones personales, sólo se proyectarán películas que refleje, simplemente, la vida, costumbres y panoramas de la región.

Entre las seleccionadas hasta ahora están: «La Semana Santa en Híjar», «La Foz de Biniés», «Huesca», «Anso», «Caceña en Benasque», «Fraga», «El Corpus en Daroca», «Tamborileros de Alcañiz», «La festividad de San Cristóbal en Aguarón», «Desde las torres zaragozanas», «La más cara» (costumbres de Ateca), «Daroca artístico», «Las riberas aragonesas» y «Pirineo aragonés».

#### EL MERCADO TIPICO EN LA PLAZA DEL PUEBLO ESPAÑOL

La comisión de trabajo nombrada para la organización del mercado típico que ha de celebrarse durante dos días de la Semana Aragonesa en la plaza del Pueblo Español, entregó ayer al Sindicato de Iniciativa un detalladísimo proyecto de cuanto, con relación a dicho mercado, debe realizarse.

Como, respecto a ello, publicamos hace varios días un reportaje que, en esencia coincide con el proyecto, nos limitamos a dar la noticia, sin que por ello dejemos, cuando esté aprobado, de dar una extensa referencia de sus particularidades.

#### UN TREN ESPECIAL

Teruel está organizando un tren especial, compuesto de las tres clases, para Barcelona, coincidiendo con la Semana Aragonesa.

#### EL HOMENAJE A LA JOTA

En el homenaje a la Jota, que con tanta solemnidad ha de celebrarse en el Palacio Nacional de la Exposición, se dará lectura al «Canto a la Jota» del que es autor el conocido literato aragonés don Gregorio García Arista.

#### EN NOMBRE DE LA COLONIA ARAGONESA

En nombre de la colonia aragonesa existente en Barcelona, dará una conferencia don Isidro Comas Macarulla «Almogávar», director de la revista «Ebro».

#### UN CARTEL DE CIDON

El cartel anunciador de las fiestas de la Semana Aragonesa es obra del eminente artista don Francisco Cidón.

Ejemplares litografiados de él serán distribuidos por todos los pueblos de Aragón en los primeros días de septiembre.

#### El domingo próximo se celebrará un mitin de U. P. en La Almunia

Ha quedado fijada la fecha del domingo, primero de septiembre, para celebrar en La Almunia de Doña Godina un acto político, al estilo del celebrado en Pina de Ebro la pasada semana.

Asistirá también don Miguel Allué Salvador.

El programa es el siguiente:

Llegarán los excursionistas al pueblo a las once de la mañana, oyendo misa a dicha hora; a continuación se celebrará la consabida recepción, a la que asistirán representantes de los treinta y tantos pueblos del distrito; después serán visitadas las escuelas por el director general de Enseñanza Superior y Secundaria; seguidamente tendrá lugar el gran banquete popular, y, por la tarde, en la plaza de la Constitución del pueblo de La Almunia—a cuyo efecto se ha situado en dicho lugar una gran tribuna para los oradores—se celebrará el mitin, que es el acto fundamental del día.

#### Los atropellos

#### UN CICLISTA ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL

En el Puente de Piedra Miguel Martínez Vergara, de 18 años, pescatero de oficio, fué atropellado por el automóvil número 4.076, matrícula S.

El coche desapareció velozmente, no quedando leñado el ciclista, pero su lesión fué bastante averiada.

### CINE ENA

Hoy estreno de

#### Las dos rivales

Interesantísima y de un argumento emocionante.

Mañana estreno de

#### La modelo de París

De las Selecciones Grand Luxe.

### CRONICA DE CAMPAMENTO

## Hemos explorado la famosa Exposición

Los primeros días de campamento se van deslizando de manera apacible. El tiempo se pasa sin darnos cuenta, porque nuestro quehaceres diarios apenas nos dan momentos de reposo. Un campamento tiene su reglamentación, su trabajo y las cosas han de estar dispuestas con orden y los detalles de aprovisionamiento no tienen que faltar.

Desde luego, todo sabemos que el trabajo mayor es cocinar, y aunque el relevo está metódicamente distribuido, siendo tiene un la obsesión al acostarse:

—Pasado mañana me toca a mí.

En este campamento los aprovisionamientos están muy bien organizados, pues nuestros compañeros cocineros, preparadores de este Jamboree, no han omitido detalle, y todo se desenvuelve de forma que estamos muy bien atendidos.

Casi no me atrevo a entrar en materia descriptiva sobre la Exposición y la impresión que nos ha producido la visita, porque al empezar a relatarla no voy a poder dormir hoy, y quizás agote todo el papel del campamento, lo que sería una lástima, pues más tarde me puede dicho papel hacer un buen papel.

Como ven, estoy empapelado, sin atreverme a ir al grano. ¡En fin! ¡allá va!

Hemos recorrido todos los rincones de la Exposición; no es pues, hipérbole decir que la hemos explorado a fondo. No podemos coordinar detalles de las cosas que hemos visto, pero todos coincidimos en que ha superado la realidad a todas las suposiciones. Los palacios, puestos con derroche magistral y un gusto artístico depurado. Las cabinas industriales y comerciales exhibiendo lo mejor del mundo en cada artículo.

Y el pueblo Español, ese pueblo del que tanto se ha hablado y cuyos rincones nos han hecho evocar nuestro Aragón querido, enviando en aquellos momentos de entusiasmo nuestro espíritu a esa tierra amada y a los nuestros que en ella hemos dejado.

Una pequeña locomotora que arrastra un tren de juguete, capaz de doscientas personas, ha llamado nuestra atención, y en él hemos recorrido todo el recinto.

La sección deportiva de la Exposición nos ha gustado mucho, porque hemos visto el más moderno material en todo lo referente a deportes, y especialmente a esculitismo. ¡Qué tiendas! ¡Qué pértigas! ¡Qué "tenues"! Nos lo hubiéramos llevado todo si lo hubiesen vendido, y Rockefeller nos hubiera cedido un voluminoso cheque.

El Stadium es también una cosa fantástica. Se encuentra uno tan pequeño en aquel óvalo vacío, que le dan ganas de llorar.

La cocina es también una gran obra. Creo que conseguiremos permiso para podernos bañar en ella.

Mucha colonia aragonesa nos ha visitado, y todos nos hablan de la próxima semana aragonesa grande por que llegue dicha fecha. Se nos res grande porque llegue dicha fecha. Se nos preguntan muchos detalles del programa, que nosotros no podemos contestar ahora, si bien creemos que no faltará aquí en dicha fecha nada de lo nuestro que pueda calmar las impacencias de nuestros paisanos de aquí.

De cultura física no sé si los organizadores pensarán traer algo a la Exposición. Yo creo que únicamente deberíamos destacar lo regional, y como ni en fútbol ni en ninguna otra rama podemos traer nada interesante que sorprenda a este gran público, opino que no debiéramos olvidar nuestro juego típico del barrón. Traer a Barcelona unos mocos que lanzasen el barrón en la plaza del pueblo Español, en la misma forma que se hace en nuestros lugares, sería una interesante nota típica en la Semana Aragonesa que se prepara.

No sigo, porque no he empezado todavía y las luces del campamento empiezan a brillar, y el panorama que contemplo de las innumerables luces de la población, allá abajo, como sirviendo de cola a esos haces magísticos que pretenden otear el cielo, es una visión de "Las mil y una noches", capaz de segar toda inspiración.

#### CHIMBAMBUA

Campamento de Barcelona, 23 agosto.

## Pelota Vasca

#### HOY, EN EL FRONTON ZARAGOZANO

Esta tarde, a las cinco y media, se jugarán en el Frontón Zaragozano los partidos anunciados oportunamente.

Para abrir boca jugarán a veinte tantos Andueza y Vicente «el Loco».

Después... Pues que la simpática cancha de Montemolín será escenario de uno de los mayores acontecimientos pelotísticos de la temporada.

Chiquito de Mallavia y Perú medirán sus fuerzas contra Irureta I, Higinio y Coronó, siendo la magna contienda a treinta tantos. ¿Quién vencerá a quién?

EN LOS

# Almacenes LA PALMA

---

Hallará siempre todo cuanto usted necesite en TEJIDOS.

---

Actualmente gran venta de CRES-PONES

---

En STORES, DAMASCOS, AL-FOMBRAS y CUBIERTAS SEDA variedad inmensa y precios baratísimos

---

El más espléndido surtido en SUET-TERS y VESTIDOS DE PUNTO

---

Cuadrantes estampados . . . . .	0'90
Sábanas jaretón . . . . .	2'85
Almohadones jaretón . . . . .	0'85
Alfombras . . . . .	1'00

---

## Almacenes LA PALMA

JOSE LACRUZ. - Alfonso I, 36. - Zaragoza

### Servicio postal con América

SE CURSARA LA CORRESPONDENCIA POR LA VIA AERO-MARITIMA PERPIGNAN-BUENOS AIRES

A partir de hoy se admitirá en todas las oficinas de Correos correspondencia-avión con destino a Brasil, Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay, la cual será enviada por la línea francesa aero-marítima de Perpiñán-Buenos Aires.

Las salidas de estas expediciones tendrán lugar en Barcelona y Alicante, los domingos, llegando a Buenos Aires y Santiago de Chile a los ocho días, próximamente.

Esta correspondencia debe pagar, en sellos de Correo ordinarios, además del franqueo, los sobreportes siguientes:

Envíos para Brasil: Correspondencia en general, dos pesetas por cada cinco gramos o fracción de cinco gramos de peso.

Tarjetas postales sencillas y giros postales, dos pesetas por cada envío.

Tarjetas postales con respuesta pagada, dos pesetas por cada una de sus dos partes.

Envíos para Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay: Correspondencia en general, 2,50 pesetas por cada cinco gramos o fracción de cinco gramos de peso.

Tarjetas postales sencillas y giros postales, dos pesetas por cada envío.

Tarjetas postales con respuesta pagada, dos pesetas por cada una de sus dos partes.

Esta correspondencia debe llevar escrita de modo visible, encima de la dirección, la frase «Por avión a América del Sur».

También por vía aérea se podrá cursar correspondencia a Francia, Zona francesa de Marruecos, Argelia y Africa occidental francesa.

#### LINEAS Y HORARIOS

Línea Madrid París, con escala en Biarritz y Burdeos, servicio semanal: salida de Getafe (aeródromo) los viernes a las 7.30; llegada a París (Le Bourget) a las 17.30.

Línea Toulouse-Marsella-Perpiñán-Casablanca o viceversa. Servicio diario: salida de Marsella a las 4.30; escalas en Toulouse, Perpiñán, Barcelona (8.20), Alicante (11.20) Rabat y Casablanca.

Retorno: salida de Casablanca a las 4.30; Rabat, Alicante (8.40), Barcelona (15.40), Perpiñán, Toulouse, Marsella (19.10).

Línea Francia-Africa occidental francesa-América del Sur. Servicio semanal. Vía de ida: Toulouse, salida los domingos por la mañana; San Luis (Senegal), salida los lunes por la noche; Dakar salida los lunes por la noche; Natal, salida los sábados por la noche; Río de Janeiro, salida los domingos por la noche; Montevideo, salida los lunes por la noche; Buenos Aires, llegada los lunes por la noche.

Retorno. Salidas: de Buenos Aires, los viernes, a las 24; de Montevideo, los sábados de madrugada; Río de Janeiro, los sábados por la noche; de Dakar, los viernes por la noche; de San Luis (Senegal), los viernes por la noche; y llegada a Toulouse los domingos por la noche.

El transporte de la correspondencia entre Natal y Dakar se realizará en buques especiales.

#### ENLACES AERO-POSTALES

Los aviones de la línea Madrid-París tienen su llegada a la capital de Francia a las 17.15; por lo tanto no pueden enlazar más que con un servicio llamado suplementario para Inglaterra.

Este servicio parte de Le Bourget a las 17.30, o sea quince minutos más tarde de la llegada del avión Madrid-París, y tiene su arribo a Londres a las 19.45.

También puede utilizarse la vía aérea París-Madrid para el envío de correspondencia a Checoslovaquia, Hungría, Polonia, Rumania, Turquía y Yugoslavia, que son servidas por un avión que sale de París a las 6.30 del día siguiente.

### La Casa "Chocolates Orús"

Participamos a nuestra distinguida y numerosa clientela que todos los pedidos recibidos son servidos con algún retraso, debido a los muchos a servir en este tiempo. Damos preferencia a nuestros antiguos depositarios, no admitiendo, por ahora, pedidos de nuevos clientes.

Por el temor a los calores, durante los meses de julio y agosto, con aviso, facturaremos en gran velocidad las remesas de chocolate, siendo de nuestra cuenta las diferencias de portes.

IMPORANTE: Durante el verano el trabajo es por la mañana y puede visitarse la fábrica de nueve a una, destinando las mismas horas para recibir a los señores representantes y viajeros. Las tardes nos es necesario el tiempo para el despacho de expediciones y correspondencia y, por ello, con sentimiento, no podremos atender ni visitas de amistad ni de negocios, indicación que sabrán dispensarnos y atender nuestros amigos y clientes.

JOAQUIN ORUS

#### ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS ARNEDILLO (Logroño)

Viaje estación Calahorra-15 junio a 30 septiembre

# INFORMACIONES DE MADRID Y PROVINCIAS

## LA ORGANIZACION CORPORATIVA

### El establecimiento del salario mínimo en los comités paritarios

#### UNA INTERESANTE REAL ORDEN

MADRID. — Por el Ministerio del Trabajo se ha dictado una real orden disponiendo las normas a que habrán de someterse los organismos paritarios, para establecer las bases de salario mínimo.

En ella se dispone que cuando las bases de trabajo comprendan la determinación de los salarios mínimos de las distintas categorías profesionales de la industria de que se trata e interin se aprueben por este Ministerio con anuencia de la comisión interina de corporaciones, si los tipos mínimos acordados supusieran para las diversas categorías profesionales un aumento sobre los jornales y sueldos existente, los presidentes de los Comités paritarios lo harán constar así, informando al Ministerio sobre las causas del aumento, alegaciones que sobre el mismo formulen las clases patronales y obreras del oficio y cuanto contribuya a la mayor ilustración y esclarecimiento del asunto a los efectos de aprobación previa y expresa del ministro del Trabajo, oyendo a la comisión interina de Corporaciones.

Los organismos paritarios que se hallen estudiando actualmente el establecimiento del salario mínimo deberán ponerlo en conocimiento de las delegaciones regionales de Trabajo de que dependan, en el plazo de un mes.

## INTERESES REGIONALES

### Una carretera por los valles de Isábena y de Aragón

#### VENTAJAS QUE REPORTARIA

HUESCA. — Los pueblos de la comarca del Isábena han organizado una excursión para recorrer el trazado de la carretera en construcción de Lascuarre a Vilaller, que unirá los valles del Isábena y de Aragón. Esta carretera tendrá excepcional importancia, ya que sacará del aislamiento a numerosos pueblos que hoy carecen de comunicación, y tendrá el carácter de internacional, pues desembocará en el túnel de Viella, adonde llega la carretera francesa. Para hacer la excursión salieron hoy el gobernador civil, presidente y vicepresidente de la Diputación y delegado gubernativo. Comerán en Benabarre, siguiendo hasta Roda, donde visitarán la famosa catedral, uniéndose allí con ellos el capitán general.

La excursión durará tres días, verificándose el regreso por Balaguer y Lérida.

## INFORMACION DE BARCELONA

### Una madre y cinco hijos resultan gravemente intoxicados

#### UN INDIVIDUO DESPOJADO

BARCELONA. — Pedro Surrucá ha denunciado en la Comisaría que esta madrugada, al pasar por la calle de Cervelló, fué atracado por dos desconocidos, que le quitaron el reloj, la cadena y un monedero con 62 pesetas.

#### SEIS PERSONAS INTOXICADAS

BARCELONA. — Una mujer llamada María Balmes y cinco hijos han resultado gravemente intoxicados, a causa de haber comido una ración de lengua de ternera en malas condiciones.

La madre se teme que fallezca de un momento a otro.

## UN INFANTICIDIO

### Detienen por amenazas a una mujer que mató a su hijo recién nacido

LA ENTERRO VIVA EN LA CARRETERA  
LEON. — La Guardia Civil de Gravases ha detenido a una mujer, vecina del pueblo de Cañizal de la Rueda, llamada María Robles, que había amenazado con una pistola un vecino llamado Tomás López, por creer que iba a denunciarle a las autoridades en virtud de un rumor que circulaba, y por el que se le acusaba de haber dado muerte a su hijo, para evitar que fuera puesto su honor en entredicho.

María Robles fué detenida, y estrechada a preguntas por el juez, terminó confesando que el día 14 del pasado, cuando regresaba al pueblo, sintióse enferma en la carretera, dando a luz una niña.

Luego cavó una fosa, y en ella enterró viva a la criatura.

La mujer ha quedado encarcelada.

## SUCESOS DE PROVINCIAS

### En Santander se está preparando un magnífico programa para recibir a los blandros que participan en la regata Santander-Plymouth

#### Ha llegado a Bilbao el segundo oficial del "Ogoño"

#### TERRIBLE DESGRACIA

CASTELLON. — En el término de Montanejos salieron a coger verduras Rosario Ibáñez y su hija Ascensión, de 23 años, la cual quedó sentada junto a una acequia mientras su madre recogía los frutos. Al regresar la madre vió horrorizada el cadáver de su hija, dentro de la acequia. La víctima padecía ataques del corazón y tenía perturbadas sus facultades mentales.

#### YA HAY LIO DEPORTIVO TAMBIEN EN VALENCIA

VALENCIA. — Se ha confirmado la impresión recogida acerca de la retirada de los clubs Valencia, Saguntino, Gimnástico, Burjasot, Sporting y Cicana del campeonato regional. Anoche estos clubs entregaron oficialmente a la Federación las respectivas cartas anunciándolo así.

Esta noticia ha producido el natural revuelo entre los aficionados, agravándose el conflicto futbolístico.

Los clubs arriba citados están confeccionando el recurso que han de entablar ante la Federación Nacional.

Anoche celebró sesión la Federación Regional, nombrándose los Comités de las respectivas categorías.

#### NAUFRAGOS SALVADOS

CADIZ. — Junto a la piedra conocida por Salmadina, en las proximidades de Chipiona, el falucho "Joven Antonio", de la matrícula de Barbate, salvó a unos naufragos que se encontraban en una peña. Eran un matrimonio con tres hijos pequeños, de nacionalidad portuguesa. El patrón, Diego Domínguez Varó, ha sido muy elogiado con motivo de la maniobra que realizó con gran riesgo, por el mal estado del mar.

SEVILLA. — El Juzgado ha ordenado el encarcelamiento del mendigo José Cano Delgado, de 35 años, autor de la agresión a Milagros Tordesilla, de 58, que negóse una limosna. El Cano enarbolando un garrote apaleó brutalmente a la citada mujer, causándole grandes heridas en la cabeza y la fractura del brazo izquierdo, conmoción cerebral y abundante hemorragia. Se cree que el mendigo llevaba intención de robar a la víctima, pues penetró resueltamente en la casa en el momento en que se hallaba sola Milagros.

#### LAS VICTIMAS DE LA CIRCULACION

GRANADA. — El tranvía que hace el recorrido de Granada a Pinos Puente arrolló a Antonio Ramírez Ficho.

Este resbaló en el estribo, quedando aprisionado entre las ruedas.

Cuando se le trasladaba al hospital, falleció. El muerto era leñador y natural de Albalate.

#### LOS AMIGOS DE VIAJE

BURGOS. — En la Comisaría de Policía de Miranda de Ebro denunció Demetrio Jorge Pacegui, que viajaba en el tren número 31, que al llegar a Pancorbo notó que le habían sustraído una cartera con 200 pesetas en billetes españoles y franceses, sospechando que el autor fuera un individuo que entró en su departamento y desapareció al poco rato.

#### UN CARRO DESTROZADO POR EL TREN

BURGOS. — En el punto denominado Cerro de la Hojalata fué arrollado por el tren de la Compañía Santander-Mediterráneo un carro tirado por una pareja de bueyes, propiedad de Ignacio Santaolalla, resultando muertos los bueyes, y el carro destrozado por completo.

Se salvó milagrosamente un hijo del dueño del carro, que iba montado en el vehículo.

#### SERAN UN ACONTECIMIENTO LAS REGATAS SANTANDER-PLYMOUTH

SANTANDER. — Hoy se esperaba al hidro "Dornier 16" y a otro aparato, que vienen de Vigo, para contribuir a la vigilancia durante la regata Plymouth-Santander.

Llegarán aproximadamente a mediodía. Por la tarde vendrán otros dos hidros con el mismo objeto.

En la Comandancia de Marina se ha recibido un telegrama del comandante de Vigo, en el que comunica que el piloto del "Dornier 16" necesita que se le prepare una boya de amarre en el puerto.

Mañana, a la una ó la tarde, se espera a los barcos de la escuadra francesa. Esta visita tiene también relación con la regata internacional.

Ya han llegado a nuestro puerto todos los blandros que tomarán parte en las regatas internacionales, que comenzarán mañana y en las que tomarán parte más de 30 yates.

Entre ellos han llegado los de los Clubs Marítimos de Bilbao y San Sebastián.

Ha llegado también el magnífico yate de sir Ramón de la Sota.

Se hallan asimismo en el puerto algunos "yatchwomen" ingleses y franceses. En el Ayuntamiento se celebró esta tarde una reunión de las fuerzas vivas, para tratar de la organización del recibimiento que se prepara a los yates de la regata internacional.

#### MUERTO POR UNA CAMIONETA

VITORIA. — En el Gobierno Civil se han recibido noticias oficiales de Roncal comunicando que anteayer por la tarde tuvo la desgracia de caerse de una camioneta conducida por Emeterio Aleizanda, de 31 años, el criado Federico López, de 50, el cual recibió tan fuerte golpe en la cabeza que poco después de ser conducido a la Casa de Socorro dejó de existir.

#### UN INCENDIO QUE DURA VEINTE HORAS

CIUDAD REAL. — Comienzan de Ballesteros que en la finca denominada Valrehiguera se declaró un violentísimo incendio. Debido al fuerte viento reinante, se propagó el fuego a las fincas Retamar y Virgen de los Santos de dicho término municipal y a los predios denominados Setecientos, Altas, Bajas, Cervera, Santiago y Palacio del término municipal de Almagro. Fué pasto de la llamas gran extensión de monte bajo.

El siniestro logró sofocarse tras grandes esfuerzos a las veinte horas de iniciado.

Se ignoran las causas. Las pérdidas son cuantiosísimas.

#### LAS DECLARACIONES DEL SEGUNDO DE A BORDO DEL "OGOÑO"

BILBAO. — Ha llegado el segundo oficial del vapor "Ogoño", don Eduardo Ugalde, el cual ha facilitado nuevos detalles del hundimiento del buque.

Según el señor Ugalde, se avisó a tiempo al remolcador que hizo el abordaje, pero, sin duda, éste no vió unas señales y el choque se produjo con gran violencia.

El "Ogoño" se hundió de popa, y precipitadamente se lanzaron al agua varios tripulantes, temerosos de ser arrastrados por los remolinos que hacía el barco al hundirse.

Los citados tripulantes son los que han perecido.

#### HIERE AL PADRE Y AL HIJO, QUE INTENTABA DEFENDERLE

CORDOBA. — En el pueblo de Espejo riñeron Juan Marqués y Modesto Lacer.

Este dió a su rival diez cuchilladas. Cuando el herido se encontraba en el suelo llegó un hijo suyo, llamado José, que trató de defender a su padre, pero también fué herido por Marqués.

Los heridos fueron trasladados a Córdoba en gravísimo estado.

El agresor huyó.

#### CHOCAN DOS AUTOMOVILES, RESULTANDO TRES PERSONAS HERIDAS

CORDOBA. — En el kilómetro 13 de la carretera de Córdoba a Málaga, cerca de Fernán-Núñez, chocaron dos automóviles. Uno de ellos iba conducido por Francisco Maralló, y ocupado por su propietario, don Francisco Nateras.

El accidente fué debido a que el segundo coche intentó adelantar al otro cerca del puente de Ventogil, lugar angosto y de pronunciada curva, chocando con el pretil en el momento en que pasaba el otro coche.

Resultaron heridos de consideración Francisco Massó, Víctor Montalvo y Emilio Morales.

#### EL "DORNIER" 16

VIGO. — A las once menos cuarto, después de evolucionar sobre la ciudad, ha salido para Santander el "hidro" "Dornier" 16.

#### DISPARA TRES TIROS Y HUYE

CORDOBA. — Comunican de Ruete que en el cortijo de los Frailes se presentó un individuo montado a caballo, deseando comprar melones.

Sin mediar palabra disparó tres tiros contra Antonio Barcas y tres individuos más, sin que afortunadamente cieran en el blanco.

La Guardia Civil persigue al agresor, que se cree se llama Juan Antonio Tirado.

#### UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

OVIEDO. — En una mina propiedad de la Compañía Duro Felguera se produjo un desprendimiento de tierras que alcanzó al obrero Andrés Carbayó, de 18 años, causándole la muerte.

## EVITANDO HORRORES

### Un invento que alejará el peligro de las catástrofes ferroviarias

MADRID. — Según cuenta "L'Intransigeant", dos inventores de la ciudad de Reims, los señores Tasquin y Delfosse, que trabajan desde hace muchos años en perfeccionar un invento destinado a establecer la seguridad de la circulación ferroviaria, así como la garantía de los pasos a nivel, y hacer imposible todo choque, gracias a un sistema automático, llevaron a cabo el año pasado una demostración pública que a la sazón fué muy comentada.

Acaban de repetir esos experimentos en presencia de la Municipalidad de Reims y de los representantes del Sindicato local y de la Federación Nacional de Ferroviarios.

El sistema, que han perfeccionado bastante, ha dado resultados eficaces y merece el mayor interés. Sus creadores tienen plena confianza en su invento y se declaran seguros de poder modificar totalmente las condiciones actuales de la circulación en las vías férreas si se aplica su dispositivo. Desean que el Ministerio de Obras Públicas nombre una comisión de técnicos para estudiar el funcionamiento de sus sistemas sobre un circuito de ensayo que se pusiera a su disposición.

Los señores Tasquin y Delfosse han establecido ellos mismos un pequeño circuito de 74 metros de circunferencia, sobre el cual hacen evolucionar pequeñas locomotoras de reducidas dimensiones.

## EL VERANO REGIO

### Los reyes toman parte en las regatas internacionales

#### EL "HISPANIA" GANA LA COPA DE LA DIPUTACION

SANTANDER. — Los reyes y los infantes don Jaime y don Juan, llegaron al Club Náutico a las once y media de la mañana, con objeto de tomar parte en las regatas internacionales.

En la serie de ocho metros y recorrido de 16 millas, resultó vencedor, ganando la copa de la Diputación Provincial, el "Hispania" núm. 5", patronado por el rey.

En la serie de 10 metros, ganó la copa del Ayuntamiento el "Aspis, 4", de Aspogarray.

En la serie de ocho metros, ganó la copa "Standars" el balandro "Hernani", de la señorita Teresa Pérez Sanjurjo.

La familia real tomó café en el Club Náutico, trasladándose después al Palacio de la Magdalena.

#### ¡VAYA CON LOS TRABAJADORES DEL BALON!

### Hay opiniones tan contrarias, que algunos creen que los descalificarán

#### RESULTA QUE NO SON TRABAJADORES, SINO VIVIDORES DEL DEPORTE

MADRID. — Los elementos deportivos han continuado hoy exponiendo su criterio en relación con la naciente y pomposa Asociación de Trabajadores del Foot-ball.

Parece que se siente una reacción en contra por parte de muchos elementos. Hay opiniones contradictorias y seguramente no pasará todo de ser una polvareda de verano.

El entrenador del Racing, de Madrid, Paco Bru, opina que la idea de la Asociación no está mal, aunque él ve en estas cosas siempre un desencanto.

Es necesario, desde luego, un montepío, sobre todo por el carácter con que se ha desarrollado en España el profesionalismo.

También le parece excelente la creación de una escuela de entrenadores y masajistas. En estos dos aspectos del asunto marcha completamente de acuerdo con los organizadores.

Oponerse a los clubs—sigue diciendo—es muy expuesto y equivocado, y si el proyecto se funda en estos principios, no tendría éxito.

Los clubs dan fuertes cantidades por la retención, y además los jugadores no se compran, sino que son ellos quienes se venden.

Don Luis Alvarez, secretario de la Federación, ha dicho que este asunto no tiene, a su juicio, gran importancia. Los jugadores no deben protestar, porque son ellos quienes disfrutan y viven de los dineros del deporte.

Los esfuerzos de todos y los devaneos de todos, son para ellos.

La idea del montepío está muy bien, pero ya la Federación Nacional tiene trazado su proyecto.

Los entrenadores dicen que los entrenamientos no deben hacerse en horas incompatibles con el ejercicio de la profesión a que se dediquen los futbolistas profesionales. En cuanto al ingreso en la Asociación de Tra-

bajadores de los Arbitros y Entrenadores, le parece una idea absurda.

El presidente del Real Madrid, marqués de Bolaque, ha calificado de gran equivocación aquella idea. En la lucha entre los clubs y los jugadores, los clubs vencerán irremediablemente.

La tiranía de parte de los clubs, no existe. Los directivos no son sino unos administradores gratuitos.

Félix Pérez hace unas declaraciones semejantes a las anteriores, pero dice que a la cabeza de la protesta marchan precisamente los jugadores que han observado poca conducta y pueden llegar a ser descalificados.

ACCIDENTE DE TRABAJO

**Acuden a socorrer a un obrero accidentado y a su vez son víctimas de una desgracia**

UN OBRERO MEDIO ASFIXIADO

LAS PALMAS. — En Tenerife, en los terrenos propiedad de don Carlos Peraza, en los cuales se construyen varias casas, una cuadrilla de obreros se dedicaba a abrir una honda zanja y al descender a ella el obrero Adolfo Pérez Marrero para prender mecha a un barreno, cayó desvanecido por efecto de los gases tóxicos desalojados por tres barrenos que se hizo estallar momentos antes.

Al darse cuenta los obreros de este accidente, uno de ellos llamado Angel Ramos, descendió al fondo de la zanja para auxiliar a su compañero accidentado, pero igualmente fué víctima de un desvanecimiento provocado por aquellos gases.

Mientras acudían los bomberos, a quienes se pidió auxilio, el obrero José Padrón descendió también para socorrer a sus compañeros accidentados, lográndolos colocar, después de muchos esfuerzos, en una tabla sujeta con sogas. Desde la superficie se tiró de las cuerdas para extraerlos, y cuando ya se encontraban cerca de la boca, la tabla chocó violentamente contra una piedra saliente de la zanja, volcándola y cayendo los dos al fondo, desde una altura de diez metros, resultando Adolfo Pérez muerto, y el otro gravemente herido.

Ambos fueron extraídos por el Cuerpo de bomberos.

TOROS Y TOREROS

**La corrida de Almagro**

VERAGUAS PARA LALANDA, ALGABEÑO Y BARRERA

ALMAGRO.—Se ha celebrado la primera corrida de feria, lidiándose seis toros de la ganadería de Veragua.

Primero.—Marcial Lalanda entusiasma al público lanceando por verónicas y luego en un gran quite.

Con la muleta realiza una faena muy eficaz, siendo ovacionado. Mata de media estocada.

Segundo.—Algabeño lancea con el capote regularmente.

Con la muleta hace una faena embarullada y por fin termina con un bajonazo.

Tercero.—Barrera no hace nada con el capote.

La faena de muleta es eficaz e inteligente; mata de una delantera y descabella.

Cuarto.—Marcial torea muy bien por verónicas.

Luego es ovacionado al clavar un gran par de banderillas.

Hace una faena de muleta reposado y valiente y muy adornado. Clava dos estocadas y descabella al primer intento.

Quinto.—Algabeño torea valiente.

El tercio de quites es muy animado.

Algabeño hace una faena magnífica. De a dos medias estocadas. Entra a matar cinco veces más y descabella también al primer intento. (Ovación).

Sexto.—Barrera lancea embarullado.

El toro llega difícil a la hora de la muerte. La faena es laboriosa y consintiendo mucho. Deja una estocada y descabella.

GUAYAQUIL.—Ha fallecido, víctima de la cornada que sufrió el domingo en la corrida de toros celebrada en esta ciudad, el diestro Zarapico.

VIARIOS ASUNTOS

**Ha regresado a Madrid el ministro de la Gobernación**

MADRID. — En el retrete de una casa de la calle de Segovia ha descubierto una vecina un feto perteneciente al sexo masculino. Avisado el Juzgado del macabro hallazgo, se ha personado en aquel lugar, practicando las diligencias de rigor.

No se ha logrado averiguar todavía quién es la madre.

EL REGRESO DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

A las diez de la mañana ha regresado de Bilbao el vicepresidente del Consejo, general Martínez Anido.

Ha sido recibido por los directores generales de su departamento.

DEL PAIS VASCO

**Trágico accidente en el palacio de Lequeitio**

UN HIJO DE LA EXEMPERATRIZ ZITA HIERE INVOLUNTARIAMENTE A UN ARISTOCRATA

BILBAO.—Ayer por la tarde, en los jardines del palacio de Urribarrea, de Lequeitio, residencia de la exemperatriz Zita, ocurrió un trágico accidente.

Cuando se hallaba cazando el príncipe Celis se le disparó el arma, hiriendo gravemente en un muslo al conde Arenaw de Lokewski.

El herido fué trasladado a la clínica del doctor San Sebastián, donde hoy se encontraba en grave estado.

DOS ENORRES ARROLLADAS Y MUERTAS POR EL TREN

SAN SEBASTIAN.—Comunican de Tolosa que en la línea del Norte el rapidillo de las ocho arrolló y produjo la muerte a la hermana y a la madre del magistrado señor Charti.

La capilla ardiente se ha instalado en el domicilio de don José Rivas. Mañana los cadáveres serán trasladados a San Sebastián.

BORRAS FORMARA EN BREVE UNA COMPAÑIA

SAN SEBASTIAN.—Se encuentra en esta población Enrique Borrás. En breve marchará a Barcelona para organizar una compañía que represente a la vez en catalán y en español.

LOS VIAJES DEL PRESIDENTE

**Asiste a la colocación de una lápida en el castillo de Carlos V, en Fuenterrabía**

POR LA MAÑANA RECIBE NUMEROSAS VISITAS

SAN SEBASTIAN.—El jefe del Gobierno se levantó muy temprano. Conferenció con Madrid y después estuvo trabajando.

A las once recibió en audiencia en el salón-despacho de las habitaciones particulares del gobernador.

El presidente recibió al duque de Bailén, al delegado gubernativo, al comandante de Marina y a otras personalidades.

La audiencia del presidente con el doctor Asuero y el escultor Benlliure duró largo rato.

El marqués de Estella conferenció extensamente con el embajador de Alemania y con nuestro embajador en Washington, señor Padilla.

EL PRESIDENTE EN LA PERLA DEL OCEANO

A la una el presidente abandonó el despacho, acompañado del general de la reserva, marqués de González Castejón, del presidente de la Diputación y de otras personalidades, se dirigió a pie por la calle de Oquendo y la Avenida de la Libertad hasta la Concha.

En la Perla del Océano el presidente tomó el vermouth.

BANQUETE EN EL MONTE ULIA

A la una y media de la tarde el general Primo de Rivera y sus acompañantes se dirigieron en auto al Monte Ulia, donde se celebró un banquete íntimo, al que asistieron el gobernador civil, el alcalde, el presidente de la Diputación y los presidentes de la Unión Patriótica, señores Gabillán y Satriestegui.

PRIMO DE RIVERA, EN FUENTERRABIA

Terminado el banquete, el presidente marchó, en "auto", a Fuenterrabía, a donde llegó a las cinco menos cuarto.

En Fuenterrabía fué recibido por el alcalde, Ayuntamiento en pleno, Somatén y afiliados a la U. P.

El alcalde, señor Sagarzazu dió la bienvenida al presidente.

EN EL CASTILLO DE CARLOS V

Con la Banda municipal al frente se organizó una comitiva, que se dirigió al castillo de Carlos V, donde se descubrió una lápida en memoria de la reina Cristina.

El alcalde de Fuenterrabía, señor Sagarzazu, pronunció breves palabras para agra-

LOS VIAJES DE LOS MINISTROS

**El señor Aunós ha pasado unas horas en Pamplona**

A PRINCIPIOS DEL VERANO PROXIMO DARA UNA CONFERENCIA

PAMPLONA. — Procedente de Bilbao ha llegado de incógnito el ministro del Trabajo.

Esta mañana ha sido cumplimentado por comisiones de la Diputación Provincial, Federación Católica Social y Caja de Ahorros de Navarra.

Los señores que integran esta comisión expusieron al señor Aunós el proyecto de rea-

lizar varios actos de propaganda corporativa.

El ministro les manifestó su deseo de clausurar este ciclo de conferencias, dando una a principios del verano próximo.

A las once de la mañana el señor Aunós ha salido para Lérida.

LA ESTANCIA DEL MINISTRO DE MARINA EN EL FERROL

EL FERROL. — A las dos de la tarde ha llegado el ministro de Marina. Almorzó a bordo del "Prosespina".

Le rindió honores una compañía de Infantería de Marina.

El señor García de los Reyes visitó después el arsenal y los astilleros.

En el Ayuntamiento fué obsequiado con un "lunch".

EXTRANJERO

**En la ruta que ha de seguir el "Conde Zeppelin" se señalan núcleos tempestuosos y fajas de niebla**

**Cañardó ha abandonado la prueba Toulouse-Perpignán**

LA SITUACION GEOGRAFICA DEL DIRIGIBLE

TOKIO. — Hoy, a las doce del día, el "Conde de Zeppelin" marchaba con rumbo a América, encontrándose entre los 43 grados 30 minutos latitud Norte y 171 grados 10 minutos longitud Este.

LLEGARA EL LUNES A LOS ANGELES

ROMA. — Se reciben noticias de Tokio dando cuenta de que vuela normalmente, y que llegará a Los Angeles el próximo lunes.

LOS PREPARATIVOS, ULTIMADOS

LOS ANGELES. — Los trabajos de instalación del poste en donde ha de ser amarrado el "Conde de Zeppelin", están ya ultimados, así como el montaje de la maquinaria necesaria para llenar de gas el aparato.

Las últimas noticias relacionadas con el tiempo en la ruta son desfavorables.

Se acusa una zona tormentosa en la ruta que lleva el dirigible, sobre el Golfo de Alaska, y se reciben datos de existir una faja de niebla entre los archipiélagos de las Kuriles y las Aleutianas.

**La carrera Toulouse-Barcelona**

LA PRIMERA ETAPA HA SIDO ACCIDENTADA, Y LOS ESPAÑOLES HAN ANDADO FLOJOS

PERPIGNAN. — Esta mañana, a las siete, se ha dado la salida a los corredores que participan en la prueba Toulouse-Barcelona. A última hora se anunciaba la retirada de Frantz, Pontán, los corredores del equipo italiano y los nacionales Telmo García y López.

En total, han tomado la salida 150 corredores.

decer que el general Primo de Rivera fuese una de las personalidades más salientes que habían visitado la ciudad y el histórico castillo.

Indicó que por iniciativa de la reina Cristina el Ayuntamiento había adquirido el histórico castillo, para convertirlo en Museo.

El general Primo de Rivera contestó al señor Sagarzazu agradeciéndole los elogios que le había tributado. Dijo que en vista de los méritos contraídos por el alcalde y el Ayuntamiento de Fuenterrabía, el Gobierno había acordado conceder la Cruz del Mérito Civil al señor Sagarzazu, quien agradeció el homenaje que se le tributaba.

Por la noche el presidente fué obsequiado con un banquete que le ofrecieron el alcalde y los concejales del Ayuntamiento.

EL PRESIDENTE, A VILLABONA Y A VERGARA

Mañana el marqués de Estella marchará a Villabona y a Vergara.

EL PRESIDENTE, A PAMPLONA

PAMPLONA. — Se reciben noticias que el día 26 llegará, procedente de San Sebastián, el general Primo de Rivera.

Después de ser cumplimentado por las autoridades reanudará el viaje con dirección a Jaca.

El paso por las calles de la ciudad ha sido entre ovaciones.

A cincuenta kilómetros de la salida se encuentra un fuerte puerto de 18 kilómetros y de trazado muy duro.

Los españoles, que casi siempre han dado muestras de escaladores, han fallado.

A los veinte kilómetros no se ve en cabeza ningún corredor español.

Parten a buen tren Le Drogo, Deolet, Maurel y otros. Cañardó y Cardona, por distintas causas, se ven obligados a abandonar la prueba.

En los últimos 40 kilómetros de la etapa Deolet inicia fuertes "sprints" para disgregar el grupo, lo que produce en la hilera de corredores fracciones, fugas y cazas rápidas.

Como no consigue despegar, a 20 kilómetros acorta la marcha, y vuelven a tomar contacto todos los corredores.

Cuando se hallaban a siete kilómetros de la meta, Leducq arcecia el tren, seguido de Merliceck y Bidot, los dos Le Drogo, Bondiel y Becier.

Cuando marchaban a una velocidad de 60 kilómetros por hora, el corredor Bondiel fué a estrellarse contra un coche en un viraje, cayendo al suelo ensangrentado.

Rápidamente fué asistido, y apenas recobró el conocimiento montó de nuevo sobre la máquina y se lanzó furiosamente a la caza del grupo, dándole alcance después de una magnífica "sprintada" que duró tres kilómetros.

Ante la meta se presenta un nutrido pelotón de doce corredores.

Bondiel, en un embalaje decisivo, saca una ventaja de medio largo a Deolet.

La clasificación fué: Bondiel, Deolet, Leducq, Aerts, Wervaecke, Demuyssere, Gothis, Dewaele y Becier.

El primer nacional clasificado fué Riera.

**La Conferencia de La Haya**

LOS RESULTADOS DE LA CONFERENCIA REPERCUTIRAN EN EL GOBIERNO ALEMAN

NAUEN. — En los círculos políticos circulan insistentes rumores advirtiendo que si la conferencia de La Haya tuviera resultados negativos repercutiría gravemente en la política alemana.

Briand, Emerson, Siman y Stresemann se han reunido esta mañana, a las diez y media, para tratar de la evacuación de Renania.

Otros delegados han celebrado conferencia también, para discutir otros asuntos relacionados con los problemas políticos.

Snowden ha pedido aclaraciones en relación con el asunto de las anualidades que debían atribuirse a Inglaterra.

Otros asuntos

UN CAPITAN ESPAÑOL MUERE AHOGADO EN EL BAÑO

TANGER. — Cuando se encontraba bañándose en la playa un capitán de Intervención, hijo del subdirector de la Guardia Civil, sufrió un ataque y pereció ahogado.

Un muchacho hebreo que presenció la desgracia se arrojó al agua con ánimo de salvarle, pereciendo también.

Los cadáveres de ambos fueron arrastrados por la resaca.

UNA SUMISION IMPORTANTE

CASABLANCA. — Se ha sometido a la autoridad del sultán un cabeçilla de las rebeldes en la zona Sur de Marruecos.

Esta sumisión la ha hecho en conmemoración.

Tiene trascendental importancia, por representar a una zona insumisa de gran extensión.

ROYO ESPIN  
OCULISTA  
COSO, 26 28

**SALON DORE**

Hoy estreno de la bellísima comedia dramática

**La jaula del demonio**

Mañana estreno de

**Mujer a pesar suyo**

De las Selecciones Gran Luxor Verdaguer.  
Pronto, «LA CÁMERA», de la casa Ufa, de Berlín.  
HERMOSO JARDIN DE VERANO.

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Se cree que la Conferencia de la Haya ha entrado en una fase de concordia

### Los rusos siguen con sus raids por territorio chino

#### UNA CHARLOTADA

MADRID. — Esta noche se ha celebrado una charlotada, lidiándose becerras de Sánchez, para Lerin, Charlot y el Guardia Torero, que fueron aplaudidos.

Luego lidiaron unos becerras el Niño de los Angeles y Tomás Pérez, "Pichi", que fueron muy aplaudidos, y otros dos los hermanos Fuentes, que también gustaron.

#### EL "DORNIER" 7

ALMERIA. — Ha llegado el hidroavión "Dornier" núm. 7.

#### EL VERANEO DE LOS REYES

SANTANDER. — El monarca ha presenciado un partido de foot-ball entre las dotaciones del "Blas de Lezo" y del "Cervera", que ganaron los primeros.

Los infantes estuvieron en el campo de Tennis.

#### SE HABLA DE POLITICA EN UN BANQUETE

OVADO. — En una finca de las cercanías se ha celebrado una comida, a la que han asistido políticos, entre ellos Melquiades Alvarez.

Este ha dicho que no es partidario de los pequeños grupos republicanos que se forman ahora.

#### LA REINA DE LOS PERIODISTAS CATALANES

BARCELONA. — Los periodistas han nombrado reina de la belleza para la verbena de la Prensa a la señorita Pilar Serradel.

#### HA MUERTO "EL FAROL"

BARCELONA. — Manuel García, apodado "El Farol", se ha suicidado en su domicilio, sito en la casa núm. 3, de la calle del Conde de Asalto.

La causa que le ha inducido a tomar tan fatal resolución ha sido padecer una enfermedad crónica.

"El Farol" había sido mozo de estochos de varios matadores de toros, y, últimamente (de "Pepete", el infortunado diestro que murió de una cornada del toro "Estudiante", en la plaza de Murcia.

#### LOS JORNALISTAS MEDICOS, EN SANTIAGO

SANTIAGO. — Reina en la ciudad gran animación por la llegada de los periodistas médicos.

Han llegado por la mañana, y a las diez se ha celebrado una recepción en el Paraninfo de la Universidad.

En el Hospital se han realizado a continuación varias curas y lecciones clínicas por el doctor Novoa Santos.

Los excursionistas, a continuación, marcharon a recorrer los alrededores de la ciudad, de cuya belleza hicieron cumplidos elogios.

Por la tarde, en el Paraninfo, dió una conferencia el doctor González Campos.

En el Ayuntamiento fueron obsequiados los periodistas con un té.

Los periodistas marcharán mañana a La Coruña.

#### UN NIÑO DE 14 AÑOS DESAPARECIDO EN EL MAR

ALICANTE. — Del pueblo de Villajoyosa salió anteayer en una embarcación un niño de 14 años llamado José Alarsin.

Como llegara la noche y el chico no regresaba, los padres, desesperados, encargaron a unos pescadores que realizaran algunas pesquisas.

Los pescadores volvieron sin que sus investigaciones dieran resultado alguno.

#### MUERTO EN UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

ALCOY. — En la carretera de Jijona un automóvil tomó una curva a gran velocidad. La maniobra fué desgraciada, y el vehículo dió tres vueltas de campana.

Resultó muerto el propietario del coche, que lo conducía, José María Fusted. El volante le aplastó el pecho.

Su esposa sufre lesiones graves, y sus hijos se encuentran ilesos.

#### UN CHOFER MUERTO EN EL ACTO

TOLEDO. — Dicen de Illescas que una camioneta del servicio de la finca "Los Hijares", propiedad del duque de Vega, se dirigía a Madrid conducida por el chófer Manuel Lozano.

A consecuencia de una vacilación, la camioneta chocó con un carro.

La vara del carro atravesó el parabrisas, y fué a dar en el pecho al chófer, a consecuencia de cuyo golpe resultó muerto.

#### REVUELTAS EN PALESTINA

JERUSALEN. — Han estallado disturbios entre árabes y judíos.

Frente al muro de las Lamentaciones diecinueve mahometanos han sido acuchillados.

Los comentarios de última hora son más optimistas.

#### EL NUEVO GOBIERNO CHILENO

SANTIAGO DE CHILE. — Ha sido facilitada la lista del nuevo Gobierno.

Es la siguiente: Interior, el embajador en Buenos Aires, Bermúdez.

Exterior, el embajador en Méjico, Castañal. Hacienda, Rafael Garauil.

Justicia, Kock.

Guerra, Blánquez.

Marina, Frades.

Fomento, Emilio Bustos.

Bienestar Social, Bustos.

Instrucción Pública, Navarrete.

#### SIN NOTICIAS DEL "JOVEN SUIZA"

LONDRES. — Desgraciadamente no se han confirmado las noticias relacionadas con el hallazgo del "Joven Suiza".

Ha ocurrido una confusión originada por unas declaraciones del mecánico del avión. Este abandonó el aparato en Lisboa y se halla, naturalmente, sano y salvo, en Berna.

#### LOS RUSOS SIGUEN SUS ACCIONES

KHARBIN. — Las tropas rusas han continuado sus actuaciones a lo largo de la frontera, apoderándose de cereales de ganado.

Ha sido cañoneada una lancha china postal, en el río Mangai. Cinco funcionarios postales fueron hecho prisioneros.

En Jaffa y en Akro se han producido desórdenes.

El comisario ha pedido el envío de tropas para restablecer el orden.

Un avión que acudía desde El Cairo, ha caído cerca de Heliópolis, matándose el piloto y resultando heridos cuatro soldados.

En las calles patrullan las tropas.

Con la noche se ha restablecido la calma.

#### EL "ZEPPELIN" AVANZA DIFICULTOSAMENTE

TOKIO. — El "Conde de Zeppelin" comunica a las dieciocho horas que se encuentra entre los 43° de latitud y los 174 de longitud, y dice que en tres horas solamente ha podido avanzar 320 kilómetros.

Se cree que tomará la ruta que siguen los paquebots.

#### EL RESULTADO DE LAS ENTREVISTAS

LA HAYA. — Después de las entrevistas de los técnicos, parece que renace la esperanza de llegar a un acuerdo.

Briand ha marchado a París para asistir al Consejo del martes.

## NECROLOGICAS

Ayer, sábado, a la una y media de la madrugada, a los 72 años de edad, en su casa de Ejea de los Caballeros, falleció cristianamente confortado con todos los auxilios de la Religión, el señor don Pedro Palacios Capdevila.

El noble carácter que distinguía al señor Palacios le había ganado entre sus amistades, durante su dilatada existencia, infinitos afectos que hoy deploran sinceramente su muerte.

Y si como particular gozaba de generales simpatías entre sus convecinos, no era menor la estimación que por su probidad y honradez comercial se había granjeado en los diferentes negocios que durante su larga vida realizó, siempre con eemplar comportamiento.

A sus atribulados hijos don Mariano, doña María, doña Emilia, don Jesús y don José; a su hermana, doña Manuela; a sus hijos políticos don Gregorio y don Blas Auria, a sus nietos y demás familiares, hacemos patente con estas líneas nuestra compañía en su profundo dolor.

Todas las misas que se celebren mañana, día 26, de siete a doce, en la iglesia del Seminario de San Carlos, capilla de San José, y la misa de nueve, con exposición de S. D. M., el próximo día 30, en la iglesia de Jesús Reparador, se aplicarán en sufragio de doña Tomasa Nicol Bello, de don Mamerto Arza Armendáriz y don Tiburcio Alza Nicol, que fallecieron, respectivamente, el 26 de agosto de 1927, el 11 de enero de 1921 y el 4 de marzo de 1929.

Por las muchas amistades que ganaron en vida los finados, estas misas dichas en sufragio por su alma se verán, sin duda, concurrirísimas, lo que agradecerán profundamente sus familiares.

## LAS NOTICIAS

CONCIERTO PUBLICO. — Esta noche, a las ocho y media, dará uno en la plaza de Castelar la banda provincial, con sujeción al siguiente programa:

Primera parte: «Rubores», pasodoble con cornetas y tambores, Marquina; «El collar de oro», sinfonía, Batman.

Segunda parte: «A la luz de la luna», serenata, Franco; «Las maravillosas», mazurka y fox, Soutullo-Vert.

Tercera parte: «La reina mora», fantasía, Serrano; «Que me llamen lo que quieran», pasodoble, con cornetas y tambores, Cambroner.

La naranja misma. El zumo y la pulpa de la naranja, primorosamente preparado y envasado en la fábrica de esencias del doctor Trigo, situada en la hermosa vega valenciana, se ha puesto a la venta en Zaragoza, y lo hallará el público en las farmacias y droguerías de los señores Rived y Chóliz, José María Castejón, Farmacéutica Aragonesa, Luciano Juste, etc., etc., confitería pastelería "Yolanda" y ultramarinos de Emilio Oliete.

Ya sabe el público zaragozano, tan afecto a los productos del doctor Trigo, dónde puede encontrar este delicioso producto natural, con el que se prepara una naranja incomparable.

UNA VELADA. — Esta tarde, a las seis y media, se celebrará en el Círculo de Labradores, sito en San Vito, 6, trabajando en ella el cuadro del Círculo, que pondrá en escena la divertida comedia en tres actos, original de los señores Muñoz Seca y Pérez Fernández, titulada «La pluma verde».

HOY

## Nido de buitres

Emocionante película por Roc la Rodque y Lupe Vélez

Mañana: BOY

---

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

## LUIS GARCIA

CARBO, 8 (Camino San José). - ZARAGOZA

UNA OBRA DE CARIDAD. — Angel Martín, casado y con un hijo de once meses, de profesión contable y en espera de colocación, se encuentra en la mayor miseria y no puede atender al sustento de su esposa e hijo, suplicando una limosna o una colocación que le permita poder dar de comer a su familia. Vive calle Estébanes, número 19, 3.º

## Benedicto

RAMOS-CORONAS-FLORES  
Sagasta, 12 y Alfonso, 16  
Teléfono 3578 y 3088, Zaragoza

## VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — San Luis, rey de Francia. La beata Madre María Micaela del Santísimo Sacramento, fundadora del instituto de Madres Adoratrices, San Ginés de Ariés, mártir.

Cultos por la mañana. — En el Sagrado Corazón, a las ocho y media; en San Pablo, a las siete y media; en el Pilar (capilla de la parroquia), a las ocho, y a las nueve en la capilla de Jesús Reparador, comuniones generales.

En Santa María Magdalena, a las diez y media, fiesta solemne a San Roque, con sermón, por el Rvdo. Padre Cristóbal Eraul, capuchino.

En las RR. MM. Adoratrices, fiesta con sermón a su fundadora, a las diez.

En Casablanca y Miralbuena, barrios de Zaragoza, fiestas a la Virgen y San Lamberto, respectivamente, a las diez, con sermón por don Félix Alba en Casablanca, y por el Rvdo. Padre Javier de Castro, en Miralbuena.

En San Cayetano, durante la misa de doce, los cultos de la Congregación de Misiones.

Cultos por la tarde. — En San Carlos, a las cinco; en Jesús Reparador, a las cinco y media; en San Pablo, a las seis, los cultos de la V. O. T. del Carmen. En las Mercedarias, los cultos de los jóvenes de San Tarsicio, a las cinco y media.

Cuarenta Horas. — En las Escuelas Pías, de siete de la mañana a siete de la tarde. Mañana, en el mismo templo.

## LOS ACCIDENTES

### LESIONADO POR CAIDA

En la avenida de Cataluña, casualmente, resbaló y cayó al suelo Manuel Gutiérrez Escobar, de 37 años.

Se produjo una herida leve en la cabeza, siendo curado en la Casa de Socorro.

### UNA NIÑA SE CAE A UNA ACEQUIA

En la calle del Asalto se cayó a una acequia Nieves Carboné Hernández, de un año.

Fuó extraída del agua y conducida a la Casa de Socorro, donde le apreciaron los facultativos un estado asfáltico de pronóstico reservado.

## La plaza de Ariño va a ser pavimentada

La Dirección de arquitectura del Ayuntamiento labora activamente en el proyecto de adoquinado y de ampliación del burladero de cemento de la plaza de Ariño.

Las características de esta plaza serán el establecer una doble parada de coches a ambos lados del nuevo burladero, formando semicírculo, de modo tal que puedan tomarse desde dicho salvavidas o burladero.

El resto de la plaza quedará pulcramente adoquinado.

Se establecerá la circulación en sentido circular, con entrada y salida a la calle de Don Jaime I.

## CARTELERA

CINEMA ESPAÑA. — Avenida de Madrid ¡El más grande de los éxitos! Hoy colosal estreno de la segunda jornada de la superproducción de gran espectáculo, Gaumont, «El beso de la victoria», por Aime Simón-Gerard. Sesiones tarde y noche.

CINEMA ARAGON.—CINE GRAN VIA.—Hoy, «Nido de buitres», emocionante película, por Lupe Vélez y Roc la Roque, y cómica.

CINE DORE.—Sesiones permanentes. Grandes estrenos.

ENA VICTORIA.—Todos los días cambio de programa.

## Farmacias de servicio permanente

EN LA PRESENTE SEMANA prestarán servicio permanente, a puerta abierta o cerrada, s siguientes farmacias:  
Señor Luño. Avenida Valencia, 226 dpto.  
Señora Viuda de Montis. Alfonso I, 40.  
Señor García. Coso, 124.  
" Aubá. Cerdán, 45.  
Señora Viuda de Villaumbrosia. Democracia, 89.  
Señor de Luca. Paseo Pamplona, 13.  
" Rived y Chóliz. Don Jaime I, 21.  
" Loscertales. Plaza Santa Marta.

# Familias zaragozanas



A pesar de la preterición de que se hace objeto a los veraneantes zaragozanos por parte de la Compañía del Norte, de las pésimas comunicaciones que nuestra población tiene con San Sebastián, de lo molesto del viaje y de la falta total de facilidades para el traslado, la gente zaragozana siente verdadera devoción por Donostia, en cuya playa el contingente mayor de forasteros lo aporta, después de Madrid, Zaragoza.

Así, a lo largo de los años, se ha ido trenzando entre una y otra población un afecto fraternal, hasta el punto de que para los zaragozanos el veraneo en San Sebastián no es sino una continuación de la vida que les es familiar; saben que en San Sebastián pueden hablar de Zaragoza no sólo con los zaragozanos, sino con los donostiarras, pues éstos conocen perfectamente nuestra ciudad y saben de sus necesidades, de sus proyectos, de sus habitantes... a fuerza de oír hablar constantemente de todo ello.

Y esta relación se estrecha cada año, porque el número de veraneantes que de Zaragoza va a San Sebastián aumenta considerablemente. Podrá o no decrecer la cifra de

veraneantes en la hermosa capital norteña, pero la de aragoneses va en aumento.

Hay en la playa un sector, notablemente cuajado de gente zaragozana, al que alguien ha dado en llamar Torrero, y la denominación ha sido acogida simpáticamente, con más o menos regocijo, pero con pleno acatamiento.

—¿Ha visto usted a la familia de don Fulano?

—Sí, tiene el toldo en Torrero.

Claro está que, como decía días pasados un aragonés, ya quisiera Torrero—es decir, los zaragozanos—tener una playa como la de la Concha y evitarse el viaje de ocho horas en un rápido.

Creer muchas gentes, de las que no conocen el veraneo en San Sebastián, que son sólo familias adineradas las que pasan en Donostia tres meses, un mes o una semana; crasísimo error. De Zaragoza acuden a San Sebastián, cada verano, algunas familias ricas, muchas familias aburguesadas y un considerable número de familias modestas. La libertad que en San Sebastián existe para acomodar la vida a las disponibilidades de

cada cual, hace que su playa sea propicia a toda clase de público. Y como ni el veraneo ni los baños de mar son lujos superfluos, sino que en muchos casos constituyen notoria necesidad, la preferencia de los zaragozanos por la playa de San Sebastián y por las de los pueblos inmediatos, tiene una lógica explicación.

Entre muchos zaragozanos de los que a San Sebastián acuden, existe la ingenua rivalidad de la constancia. Y es frecuente oír en la terraza de un café, o bajo un toldo playero, esta charla:

—Con este verano, son veinte los que llevo viniendo a San Sebastián, sin dejar uno.

—Eso no... la; veintinueve llevo yo.

—Venga un zaragozano más.

—Treinta y dos años hace que vengo a San Sebastián; he visto construir gran parte de la ciudad; he conocido otros tiempos; esto ha progresado mucho y se ha hecho muy populoso; los veraneantes de entonces éramos muy pocos...

Y no es solamente en esta playa de "Torrero" donde los zaragozanos se ven y se

reúnen; es en toda la población, en las calles, en los cafés, donde salta la pregunta consabida:

—¿Cuándo han llegado?

—Hoy precisamente. Esto está muy animado, por lo visto.

—¿Y aquello? ¿Cómo ha quedado aquello?...

En los cafés, sobre todo; en el del Rhin y la Marina, puede decirse que queda convertido en el "Gambirinus" zaragozano. Por algo llevamos fama en Zaragoza de ser la población española "cafetera" por excelencia. Aquí, en San Sebastián, más favorecidos todavía por el ambiente de veraneo, de vida reposada y tranquila, el café vuelve a ser, con mayor intensidad, el punto de cita de los de casa.

\*\*\*

La hora del baño, de este baño español, tan parangonado en las playas más elegantes del extranjero, es en San Sebastián el "clou" de la colonia.

Nuestras gentiles damitas, lindamente vestidas con trajes playeros, y "desnudas" para el baño con los trajes modernos, que tanto



# Playas del Cantábrico



avorecen a la mujer, van y vienen por el paseo que se forma en la arena entre los toldos y el mar.

Allí se preparan los proyectos para la tarde.

—Iremos al rompeolas y al Kursaal, que esta tarde hay festival.

—Yo prefiero subir a Igueldo. Me gusta mucho presenciar las puestas de sol desde aquella altura, cuando el cielo, como hoy, está despejado.

—Mañana vamos, con mamá, a Biarritz. ¿Vendrás?...

Y es que este Biarritz que tanto trastorna a los que padecen el "tic" extranjero, está este año más asequible que nunca. Servicios de espléndidos "autocars" hacen el servicio diario al precio reducido de 8 pesetas, y los viajeros hallan de este modo una comodidad que nunca podrán obtener por el sistema ferroviario, aunque las Compañías se esfuerzasen en facilitar las comunicaciones, como ya hemos aludido en los primeros párrafos.

La gente del gran mundo, en San Sebastián, muestra este año sus aficiones por el juego de "golf".

En Lasarte tiene el "Real Golf Club", un precioso campo para cultivar sus aficiones. Praderas suaves, bien cuidadas y un chalet coquetón que alberga en días de reunión a la aristocracia de la ciudad.

Los domingos, después de las jugadas mañaneras, los "golffans" se retiran a descansar; pero al anochecer vuelva a ser punto de cita Lasarte, y las cenas a la americana se suceden, amenizadas por las atracciones de más renombre que desfilan por los coliseos de San Sebastián.

Este año, Harry Flemming, el elegante negro que tanto éxito tuvo el pasado invierno en nuestra ciudad, es el encargado de las exhibiciones de canto y baile.

Por cierto que Harry ha sufrido en España ciertas contrariedades con su "troupe", que le obligaron a rehacerla de nuevo en San Sebastián.

### DIALOGO EN EL ACUARIUM

—Mamá, ¡mira qué barbo!

—No, Julito. No es un barbo. Mira, lee el rótulo.

—No llego, mamá; está muy alto.

—Ves. Esto son pequeños pulpos; aquello son "chuchos", unos peces planos muy feos, que nadan con movimientos de odaliscas...

Los niños, en el Acuarium, pasan su rato más entretenido. Parece como si San Sebastián, al instalarlo, lo hubiese hecho prestando a ellos su mejor atención.

San Sebastián, por la noche, tiene el carácter de siempre.

Cambiarán las costumbres de la playa, serán cosmopolitas todas las horas veraniegas, pero San Sebastián nocturno poco ha avanzado en los últimos años.

De noche, aparte de las fiestas en los casinos y de la concurrencia en teatros, poco número, no se nota en el ambular la afluencia grande de veraneantes.

Los "cabarets" de rigor arrastran una vida lánguida, como si la juventud hiciera voto de santidad durante su permanencia nocturna.

Corrida de diplomáticos, banqueros de ma-

tiz político. Sigue girando en torno de San Sebastián la actualidad ministerial.

Primo de Rivera estos días, en la bella Easo, ha añadido a su itinerario de viajero infatigable, esta ciudad primorosa y pulida.

¡Qué limpias son las calles donostiarras! Aquí no se ve el polvo ni el barro en parte alguna.

—Acaso sea que la tierra no está al descubierto, que la pavimentación alcanza una amplia zona.

—No. Mejor atribuido está este esmero a que San Sebastián es, sin duda, la población que mejor servicio de limpieza tiene en España. Las calles se lavan y barren todos los días. Es un hecho esencial este de la ciudad, que trasciende al ciudadano.

Barrera ha recogido en estas fotografías algunos grupos de gente zaragozana que veranea en San Sebastián; una parte insignificante de la gran cantidad de zaragozanos que se acogen al encanto maravilloso de la capital guipuzcoana; hubiera sido imposible fotografiar a toda la inmensa colonia, en la cual predominan los chicos (porque ésta es una de las características de la playa donostiarras), ni aun dedicando a la tarea de obtener retratos todas las horas del día.

Estos grupos, logrados en la playa unos, otros en la Avenida de la Libertad—a la hora meridiana, en la que esa espléndida calle tiene un incesante trajin de gentes y vehículos—constituyen una gallarda representación de la gran colonia zaragozana que hay en San Sebastián. Se observará, co-

mo decíamos, el predominio de la gente menuda. No en vano San Sebastián es la playa infantil por excelencia. Y la ciudad toda tiene una amorosa acogida para los chicos, que en ninguna parte del mundo están más atendidos ni más mimados. Para ellos son las máximas atenciones de los donostiarras, tanto en las clases más humildes como en las más elevadas. La frase de que "los chicos no molestan nunca" deja de ser un tópico propio de buena crianza, para gozar de un acento de noble sinceridad.

Y he aquí, por delante de todos los grupos adultos, la algarabía ingenua de los chicos, que son los reyezuelos de la playa en estos días magníficos de agosto.

## OFICIALES

Para la manufactura de cajas de cartón, necesitanse con buenas referencias.

Dirigirse a **INDUSTRIAS DEL CARTONAJE**

Moncayo, 2

ZARAGOZA

1.º SEPTIEMBRE

ACADEMIA MEDITERRANEA

*Kühnel*

No una más, sino la que faltaba  
COSO, 39 (entrada Mártires, 1)



# FIESTAS DE BARRIO

## EN EL DE LA MAGDALENA

Con gran animación comenzaron ayer en el castizo barrio de la Magdalena las fiestas en honor de su Patrón, San Roque.

A las doce en punto de la mañana se anunció el comienzo de las fiestas con un repique general de campanas y disparo de bombas reales en diferentes calles del barrio.

A la misma hora se izó en la torre de la iglesia de la Magdalena la bandera española, acto que fué amenizado por la banda de música «Zaragoza» y los dulzaineros de Pleas, que hicieron su presentación con gran brillantez.

A continuación la banda de música citada recorrió diferentes calles del barrio al son de alegres pasacalles.

Por la tarde, de cuatro a siete, hizo su primera salida la comparsa de cabezudos, acompañada de los dulzaineros, con gran regocijo de la grey infantil.

Acto seguido, a las cinco, la banda de música volvió a recorrer las calles del barrio, interpretando bonitos pasacalles.

Después, a las siete y media y hasta las ocho, tuvieron lugar diversas carreras pedestres, con valiosos premios.

Por la noche, a las diez y media, se celebró en la plaza de toros un gran festival taurino.

El programa a desarrollar hoy será: A las seis y media, gran diana, por los dulzaineros.

A las siete, la banda de música recorrerá las calles del barrio.

De nueve a doce hará su segunda salida la comparsa de cabezudos.

A las diez y media, gran función religiosa. A las seis y media, solemne procesión religiosa.

A las diez y media de la noche se celebró el primer baile-verbena en la plaza de la Magdalena.

La artística cabalgata del barrio de la Magdalena, que recorrió por la noche las calles de la ciudad, vino a saludarnos a nuestra redacción, dedicándonos varias coplas alusivas a LA VOZ y a los que en esta casa trabajamos.

Don Manuel Moreno, el dignísimo presidente del barrio, habló un momento con nosotros y en nombre de todos agradecemos mucho la atención de la serenata.

Lucía Periel y Vicente Calahorra cantaron con el bello estilo a que nos tienen acostumbrados.

## EN EL BARRIO DEL SEPULCRO

En los locales de la calle de Gavín, número 10, organizado por la comisión de festejos del barrio del Sepulcro, tuvo lugar anoche un gran baile-verbena.

También se celebró un concurso de bailes, consistiendo en una mazurca, un schotis y una habanera.

Tomaron parte veintinueve concursantes. Se concedieron seis grandes premios a las tres parejas triunfantes.

El Jurado estuvo compuesto por don Luis Palos, don Francisco Satué, don Mariano Alvarez, don Ricardo Sostre, don Emilio Sábado y don Manuel Serrano.

El primer premio correspondió a la pareja formada por Elías Carnicer y Julia Burillo; el segundo, a Saturnino Gonzalo y María Vizcaino, y el tercero, a Angel Marina y Josefina Cortés.

Los premios consistieron en una pitillera, un estuche de tocador, una botella, un estuche de manicura, una cartera y un collar.

La Junta directiva recibió muchos plácemes por la organización de estos bailes-verbena.

Hoy domingo, por la tarde y noche, se repetirán estos festivales en el mismo local, calle de Gavín, número 10.

## EN EL BARRIO DE MACANAZ

También este barrio, encantador de suyo por las bellezas que la Naturaleza plugo darle, se propone celebrar espléndidas y brillantes fiestas, empezando hoy domingo, a manera de prólogo, con actuación de una banda de música, a las doce de la mañana, y por la tarde de cinco a ocho, para continuarlas durante los días 30 y 31 del actual y 1.º de septiembre.

Habrà música a todo pasto por la reputada banda de música «La Armónica», reinas de belleza, verbena a la veneciana, fuegos artificiales, regatas y concurso de natación en el Ebro, combates de boxeo, rondalla; y se gestiona la celebración de una gran misa de campaña en la arboleda.

Con estos alicientes y los ya naturales del encantador paraje en que este barrio se halla enclavado, es de augurar se desborde, no el río, pero sí el vecindario todo de Zaragoza, que cruzará el charco para disfrutar de las agradables emociones que le brindan estas fiestas, advirtiendo que la escuadra del «tío Toni» montará un extraordinario servicio para el cruce del Ebro.

## SE VENDE

una pequeña parcela, en la calle del Portillo, chafalán con la plaza. Para informes, dirigirse a don Nicasio Jimeno, calle D. Jaime I, 6 duplicado. Teatro.

# NOTAS DE SOCIEDAD

# TRENES ESPECIALES

## VIAJES

Ha regresado de Sigüenza el abogado fiscal de esta Audiencia don Juan G. Ocampo, con su distinguida esposa, doña Juanita García, y hermana Cristina.

—Marchó a San Sebastián doña Mercedes Cantón-Salazar, inspectora de Primera Enseñanza, hija del gobernador civil, con doña Ana Borderas, viuda de Royo Villanova, y sus sobrinas, señoritas de Perales.

—Marchó a Barcelona y Mahón el capitán médico don Eugenio Ruiz con su distinguida esposa, doña Pilar Delatas.

—Marcharon a San Sebastián don Cecilio Calvo y su esposa.

—Con objeto de pasar unos días con su hermana Gloria y su tío Demetrio, ha salido para Marcilla y Falces la señorita Resurrección Cardiel Bretón.

—Marcharon a Madrid, donde fijarán en breve su residencia, el comandante don Eduardo Losada y su esposa, la bondadosa señora doña Lucía Castanera.

—Regresaron de San Sebastián, nuestro compañero el redactor fotográfico señor La Barrera; y de Barcelona, el redactor gráfico de «El Noticiero» don Ismael Palacios.

—Regresó de San Sebastián el conocido médico y comediógrafo don Pedro Galán.

—Salíó para Aguarrón don Nicolás Serrano.

—Regresaron de San Sebastián don Florencio Ramos y don Constantino Gómez de Segura.

—De Escarilla ha regresado don Leoncio Gracia.

—Marchó a San Sebastián nuestro particular amigo don Abelardo Sánchez.

—De Olera de Calatayud se ha trasladado a Munilla (Logroño), don Germán Ruiz.

—Regresó de Zamaya don Mateo Bergees.

—Regresó de Santander don Agustín Sanchó.

—Regresó de Barcelona nuestro buen amigo el dibujante don Rafael Cardona.

## PETICION DE MANO

Por don Manuel Orduña y su esposa, y para su hermano, el distinguido joven gaditano don Luis Díaz Suárez, ha sido pedida la mano de la bella señorita zaragozana Pilar Puch de No.

La boda quedó concertada para la primera quincena de octubre.

Entre los novios se han cruzado los regalos de rigor.

## BODA

En el Santo Templo de Nuestra Señora del Pilar han contraído matrimonial enlace la señorita Aurelia Zarralanga Francés, de distinguida familia de Ejea de los Caballeros, y el joven industrial de Tauste don Francisco Bailocq Tih, querido amigo nuestro.

Bendijo la unión el virtuoso sacerdote don Jesús Cuesta Ibiza, párroco de Altorque, próximo pariente de la novia.

Fueron padrinos doña Presentación Zarralanga y don Miguel Zarralanga, hermanos de la novia, y firmaron el acta como testigos don Vicente Cebamano y don Calixto Satué.

Durante la ceremonia del enlace acompañaron a la novia doña Pilar Burges de Azpeitia, doña Rogelia Navarro, doña Josefina Bericat de Artajona, la señorita Julia Salas Cabestré y las encantadoras niñas Aurora y Alicia Artajona y Conchita Bericat Navarro; don Miguel Zarralanga, padre de la novia; doña Felisa Francés, madre de la novia; don Francisco Blasco, don Gabriel Berges, don Manuel Navarro, don Rufino García, don Juan Bailocq Tih, padre del novio; don Calixto Satué, don Antonio Garza. La feliz pareja, a la que deseamos toda y don Esteban Azpeitia.

La numerosa concurrencia fué obsequiada espléndidamente con un banquete en el hotel Florida.

amigo don José Velilla, comerciante de esta clase de felicidades, salió para Barcelona y diversas capitales de España.

## NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña, la esposa de nuestro buen cula, por Lupe Vélez y Roc la Roque, y ciudad.

A. Grasa Sancho Enfermedades de la Piel COSTA, 3. PRAL.

## ARCAS DE CAUDALES

# FICHET

S. A. E.

J. A. Carrión, S. Miguel, 23

## Informes Comerciales:

sobre cualquier plaza de España y Extranjero, a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS, sin aumento de precio). Cobro de créditos, registros de patentes y marcas.—Recaudaciones municipales.—Documentos para oposiciones.—Administración de fincas

### Centro Administrativo Aragonés

Apartado de Correos 412  
San Miguel, 19 :: ZARAGOZA :: Teléfono 29-71

## - Plaza de Toros de Tarazona -

### Sensacional Corrida de toros para el miércoles, 28 de agosto de 1929

6 hermosos y elegidos toros, 6, de la ganadería de Hijos de Candido Díaz

Espadas

Marcial Lalanda, FRANCISCO ROYO, "Lagartito" y Vicente Barrera

Sombra, 8 pesetas. — Tendido de Sol, 7 pesetas.

El día 29, GRAN NOVILLADA CONCURSO MATADORES

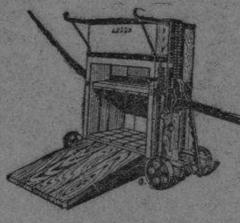
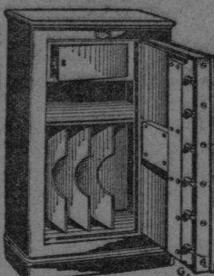
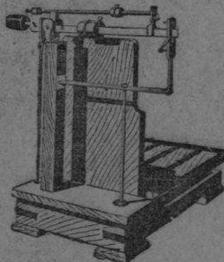
Pedro Sáez, "Pedriles", Julio López y José Arnal, "Morenito Sevilla"

Sombra, 2'50 pesetas. — Sol, 2 pesetas

CONSTRUCCION DE ARCAS PARA VALORES Y APARATOS PARA PESAR

### JULIAN FRON

Antiguo maestro de la Casa L. Colás



FUENTES-BASCULAS de todos los sistemas, para carros, camiones, vagones - BASCULAS PORTÁTILES - BALANZAS Y ROMANAS de todas clases - PRENSAS para copiar y empacar paja y alfalfa.

ARCAS para guardar valores y libros contra el robo, fuego y explosivos - ARCAS sin llave, Cámaras blindadas e instalaciones completas para Bancos.

Única casa que fabrica la construcción sistema L. Colás.  
SAN PABLO, 163. — ZARAGOZA

Con motivo de las fiestas de San Agustín, en Tarazona, que se celebrarán desde el 27 del mes actual al primero de septiembre próximo, la Compañía del Norte ha establecido billetes de ida y vuelta, de segunda y tercera clase, a precios reducidos, desde varias estaciones, entre ellas las que se citan a continuación, siendo sus precios los siguientes:

Desde Castejón, segunda clase, 5,50; tercera, 3,35. de Ribaforada, 4,70 y 2,80; de Buñuel, 5,15 y 3,10; de Cortes, 6,40 y 3,85. de Gallur, 7,35 y 4,70; de Luceni, 8,85 y 5,30; de Zaragoza, 14,25 y 8,55; de Tudela, 3,15 y 1,90; de Murchante, apartadero, 2,30 y 1,35; de Cascante, 1,70 y 1,05; de Tulebras, apeadero, 1,45 y 0,85; y de Malón, 1,00 y 0,60 pesetas, respectivamente.

Estos billetes se expendirán del 26 de agosto al 1.º de septiembre, siendo valederos para regresar del 27 del corriente al 2 de septiembre, todas estas fechas inclusive, y los viajeros portadores de los mismos podrán utilizar, tanto a la ida como al regreso, todos los trenes ordinarios, a excepción de los rápidos y expresos, y no se admitirán más equipajes que los que el viajero pueda llevar a la mano, según el reglamento.

En los precios anteriores no está incluido el timbre móvil y el seguro obligatorio correspondientes.

Billetes de ida y vuelta, de expendición diaria a contar del día 21 del presente mes, que se despachan en la estación de Zaragoza (Arrabal), de esta población.

Son los billetes de ida y vuelta, de las tres clases, de la tarifa especial de viajeros, número 2, para las estaciones que a continuación se expresan, siendo sus precios, de Zaragoza, con inclusión del timbre del Tesoro y el seguro obligatorio, los siguientes:

Para Ayerbe: primera clase, 13,50; segunda, 10,10; tercera, 7,55. Riglos, apartadero: 14,75, 11,25 y 8,20; Santa María y La Peña: 16,95, 12,80 y 9,30; Anzánigo, 17,95, 13,55 y 9,85; Caldearenas-Aquilué: 20,15, 15,15 y 11,35; Orna de Gállego: 22,45, 16,55 y 12,35; Sabiñánigo: 24,60, 18,10 y 13,35; Navasa, apartadero, 26,80, 19,25 y 14,20; Jaca: 27,00, 20,10 y 14,85; Castiello: 28,30, 21,65 y 15,55; y Canfranc: 31,00, 23,65 y 17,25 pesetas, respectivamente.

Desde Huesca a Zuera: primera clase, 9,90; segunda, 7,60; tercera, 5,05; Gurrea de Gállego (vía Tardienta a Ayerbe): 12,15, 9,00 y 6,60; Orilla (vía Ayerbe): 10,35, 7,90 y 5,95; Biscarrués (vía Ayerbe): 8,55, 6,55 y 4,80; y Villanúa-Letranz: 23,05, 17,15 y 12,65 pesetas, respectivamente.

## LA BECERRADA DE ANOCHE

Los del popular barrio de la Magdalena celebraron anoche su tradicional becerrada, registrándose en la plaza una excelente entrada.

Después del desfile, imprescindible en estos casos, y de tomar asiento las presidentas, unas guapas muchachas llamadas Josefina Domínguez, Carmencita Ibori, Virginia Sanz, Nati Lisbosa, Julita Periel y Maruja Marín, se «entró» de lleno en el programa.

Pepito Montañés, que fué el más aplaudido de los seis; Francisco Carceller, Domingo Jimeno, Gonzalo Gómez, «Caldereritos», Alfredo García, «Ostioncito» y Joaquín Gómez, estoquearon seis novillas de don Luciano Bullido.

Les auxiliaron en el menester Manolo Navarro, Alfredo Gómez, Vicente Jordán, Joaquín Ramia, Santiago Roche y Eloy Waisieres.

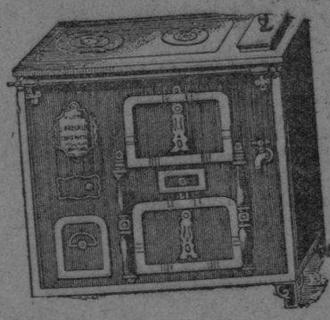
Paco Royo «Lagartito», el bravo matador de toros, estuvo infatigable actuando de di-

## CLINICA MURO

Sifilis-Venéreo-Piel-Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos  
Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio.

## S. R. C. PRECKLER

Azoque, 108. - Zaragoza



COCINAS ECONÓMICAS  
Todos los modelos.-Construcción sólida

## NOTAS INTERESANTES DE LA REGION

# UN ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL DE PRIMER ORDEN

## FABRICA DE ALPARGATAS DE DON CELSO RECIO

**Cómo los hombres pueden contribuir con su laboriosidad a desarrollar la vitalidad y riqueza de los pueblos**

### LAS FUENTES DE PROSPERIDAD ARAGONESA

No es nuevo decir que la riqueza de un pueblo, de una región, no dependerá sólo de la fertilidad de sus tierras, ni de la prodigalidad con que la Naturaleza haya dotado otras fuentes espontáneas de primeras materias que luego, sometidas a manufacturas poco complicadas, pueden dar lugar a productos que vengan a nutrir un comercio rico y próspero. Es indudable que aquellos pueblos cuyas vegas sean más fértiles, cuyos medios naturales sean más abundantes, tendrán por encima de los otros, siempre, un índice de vitalidad y desarrollo más elevado.

Pero también es cierto que la voluntad y la energía de los hombres puede llegar muchas veces a suplir ese abandono de la Naturaleza, y gracias a su esfuerzo poner en condiciones de rendir exuberantes frutos las tierras más ingratas, o de poner en orden de marcha la actividad de muchos braceros, para luego aplicar el fruto de este esfuerzo en otras obras o en otras actividades que tengan en aquélla fundamento.

De todos modos, hay regiones que tienen privilegio de la Naturaleza: tierras ricas en donde el trabajo es manantial de bienestar, pero en las que la colaboración de los hombres, uniéndose a la riqueza de la tierra, les da un poderoso empuje.

En Aragón, entre otras, Calatayud. No necesitamos ponderar la sin igual fertilidad de sus tierras, la riqueza desbordante de su vega, la excelente calidad de sus renombrados frutos. Calatayud es, además, un centro industrial de primer orden. Manufacturas importantes le dan una actividad de gran centro fabril.

Y en este orden industrial, merece destacarse la figura de don Celso Recio, porque si alguien contribuyó a esta prosperidad en los últimos años fué él, infatigable, activo, emprendedor y entusiasta, con energía sin límites para coronar, triunfador, sus obras.

Hemos podido entrevistarnos con él en un breve descanso de su jornada activa. Estábamos admirados del progreso que había alcanzado su magnífica industria; y, un poco orgulloso de sí mismo—orgullo natural, nada afectado—, nos hizo una breve historia de su establecimiento, en la actualidad el más importante de su clase en Aragón, desde que comenzó a funcionar en plan bien modesto.

Un modesto taller, que luego fué preciso ampliar para atender la demanda que la excelente calidad de su fabricación exigía. Necesidades también cada vez mayores del mercado requirieron la construcción de nuevos talleres, hasta que la imposición de sus fabricaciones en el mercado de su especialidad le han obligado a construir la fábrica que contemplamos, y que luego, gracias a su bondad, pudimos recorrer.

Sólo con un amor al trabajo tan vehemente para atender el negocio, y gracias a su actividad, pudo hacer esta obra.

En la plaza de Maura se construyó un soberbio edificio, en donde quedó instalada la fábrica del señor Recio, quien después de una lucha incesante de algunos años ha podido, gracias a su tesón, ocupar la vanguardia en el ramo de alpargatería al por mayor, en donde los productos del señor Recio han alcanzado un sólido prestigio.

Con modestia va contándonos las diversas etapas de su vida. De cómo su primera instalación en Calatayud, establecida en la calle del Olvido, comenzó a proporcionarle los primeros sinsabores en la lucha incesante por la vida, amortiguados por los primeros éxitos, que luego compensaron ya aquéllos, y terminaron sonriéndole plenamente.

Así llegó a establecer esta soberbia instalación de la plaza de Maura, en donde siguió



Vista exterior de la nueva fábrica de don Celso Recio, en el paseo del Gobernador y calle de Jardines, de Calatayud (Foto M. Rubio).

su intensa campaña, gracias a las modernas instalaciones que montó.

#### LA NUEVA FABRICA

Demandas nuevas, pedidos importantes, hicieron ampliar nuevamente la fábrica, y se ha construido un pabellón de líneas soberbias, situado en el paseo del Gobernador y la calle de Jardines, pabellón que ocupa una extensión de 1.000 metros cuadrados, para montar la instalación de la nueva fábrica, en la cual se trabaja desde el día primero del mes corriente.

Frente al despacho se encuentran los enormes almacenes, abarrotados de géneros para la fabricación, y el salón para atender al público.

Pero el señor Recio ha cuidado con afán

prolijo sus talleres, tanto en el aspecto de la perfección de su producto como en el—eminentemente social—de que los obreros se hallen en las mejores condiciones económicas de higiene y de comodidad.

En un inmenso salón, los operarios trabajan con acierto de verdaderos especialistas. Doce máquinas de cosido interior permiten fabricar el calzado de piso de goma.

Incesantemente también, funcionan los equipos de máquinas "Blake", de cosido americano, y con la misma actividad las de elaborar zapatillas.

Mediante un grupo de máquinas "Singer", a cuyo frente hay operarias especializadas, se preparan los diferentes tipos de alpargatas y zapatillas.

Todos los servicios e instalaciones están

atendidos con la maquinaria de mayor capacidad de producción.

De este modo, con el empleo de los más modernos procedimientos de fabricación, su atención constante para aplicar la nueva mejora que se conozca, con su interés en el negocio, el propietario de esta gran fábrica ha conseguido granjearse una bien señalada fama y exportar enormes cifras de sus productos por Aragón, Rioja, La Mancha, Andalucía, Extremadura y la región castellana, donde sus géneros son preferidos por su admirable perfección y por su excelente calidad.

Esto requiere, naturalmente, una admirable organización comercial, que la casa posee.

En el nuevo edificio se ha ampliado la sección de cordelería, que le permite ofrecer al público, en inmejorables condiciones de precio y calidad, excelentes productos, en competencia con las marcas más prestigiosas de España.

Pero no paran aquí las ambiciones industriales del señor Recio. No tardará en instalar maquinaria adecuada para fabricar las suelas de goma de sus alpargatas, lo que le permitirá el aumento de garantía de que hoy disfruta en sus excelentes confecciones.

También ha de ampliar la fabricación de cordelería, en cuyo ramo quiere alcanzar el máximo de producción.

Y todo esto lo ha realizado el señor Recio en muy pocos años, pues esta industria, que ya no es una promesa, sino una realidad en marcha y en pleno rendimiento, nació en 1922, lo que prueba que una voluntad fuerte, constante, acompañada de una inteligencia clara y bien cultivada, como la del señor Recio, llega siempre a realizar lo que se propone.

Este éxito, no único, pero poco frecuente, hace honor a quien lo consigue y a la tierra en que nació esa voluntad; que hoy es Aragón, y muy particularmente Calatayud, cuna fecunda de grandes hombres y de loables iniciativas.



Uno de los grandes pabellones de la fábrica de don Celso Recio, en Calatayud

(Foto M. Rubio)

# LA VIDA EN TERUEL

## MUERTA POR UN RAYO

En Saldón descargó una tormenta, cogiendo en el monte, guardando ganado, a la pastora Fidela Romero Romero, de 20 años. La infeliz chiquilla se cobijó bajo una sabina, en el momento que una chispa eléctrica caía y le quitaba la vida. El cadáver fué hallado por su propio hermano.

## DETENIDO POR SEDICION

Dicen de Mezquita de Jarque, que la Guardia Civil detuvo al obrero Gregorio Serrano Soler, de 32 años, reclamado por el Juzgado de Cuevas (Almería), por el delito de sedición.

Está a disposición de aquel Juzgado.

## POR TENER OCHO HIJOS

Por tener ocho hijos se le conceden los beneficios del régimen de subsidios a familias numerosas al vecino del barrio de San Blas (Teruel), Julio Villanueva Gómez.

## DESAPARECE EL PABELLON

Por acuerdo de la Comisión de Fomento del Ayuntamiento, el día 1 de octubre próximo habrá tenido que desaparecer el pabellón colocado en la Glorieta, propiedad de la Sociedad "Nueva Peña".

## INDISPUESTO

Se halla indispuesto el alcalde, don Manuel García Delgado; por esta razón no asistió a su despacho de la Alcaldía.

## DE VER AL DOCTOR ASUERO

Esta mañana regresó de San Sebastián, de practicar con el doctor Asuero su sistema curativo, el reputado doctor don Vicente Muñoz García.

## TAURINAS

La Empresa de Albalate, para sus tradicionales fiestas, ha pensado realizar festejo taurino, adquiriendo ganado de Villa, y contratando al diestro Servando Monterde.

—Para el día 18 de octubre habrá en Cañada novillada económica.

Lidiarán ganado de Villa dos toreros todavía no contratados, pero suenan Paco Cester y Enrique Bartolomé.

## RECUERDO

Don Angel Romance ha recibido de "La Voz de Alcañiz" una medalla de oro de la Virgen de los Pueyos, con la fecha del 15 de agosto, para que le sea entregada a la señorita Manolita García Lafuente, como recuerdo del festival celebrado y gratitud a la encantadora "señorita Teruel".

También mandan, para su entrega a nuestra hermosa paisana, un programa del festival, en raso grana.

Muy bien por el rasgo de los simpáticos compañeros de "La Voz de Alcañiz", cuyo rasgo es muy elogiado en Teruel.

## DE HACIENDA

Se han reintegrado a sus destinos el tesoro don Luis Gasca y el oficial tercero don Gabriel Espallargas, una vez terminado el permiso de verano.

## Del 26 al 31 Semana fin de agosto

Durante esta semana la casa Velilla liquidará con extraordinaria baja todos los artículos sobrantes de verano.

Crespones. Gasas. Crep-satín. Fantasías. Batistas. Poppelines. Percales y todo lo de temporada de verano.

La casa Velilla no utiliza reclamos ficticios, sino que da lo que ofrece; toda la semana, y mientras duren las existencias, se liquidarán: Cortes de traje para caballero, de lana, a 15 pesetas.

Crespones novedad todo el colorido, 2. Medias seda, algodón o hilo, 0'50. Almohadones cama matrimonio, buenos, 1'75.

Sábanas con jaretón, superiores, 4'90. Corbatas para caballero, todo seda, 0'50. Juego de camisa y braga, para señora, 3. Juegos de cama, bordados, hilo, 24. Toallas granito, muy fuertes, 60 por 120, 0'50.

Paraguas enanos, buenísimos, moda, 2'25. Abrigos seda, gran moda, para señora, 5. Pañuelos batista, jaretón, blancos, para señora, 0'25.

Retales de seda, lana y algodón, sumamente baratos.

Aproveche esta oportunidad, sólo del 26 al 31, y sólo en

## Casa Velilla

GALO PONTE, 14 (ANTES AUDIENCIA)

Ventas por mayor y menor

## Automóviles de alquiler

de 0'40 y 0'60, viajes, bodas, bautizos y abonos. Azoque, 36, tienda. TELEFONO 1228

# Motocicletas B.S.A

Grandes existencias en todos los modelos 1929

VENTAS A PLAZOS

:-: CASA RIN :-:

Plaza del Pilar, núm. 7 --- Zaragoza

## Ultimos días

### de la Gran Liquidación

de existencias de temporada del popular comercio de tejidos

# LA INNOVACION

VERDADERAS GANGAS en crespones, abrigos entretiempo, sedas estampadas, cretonas

Aproveche usted, señora, en esta semana de las gangas verdaderas que ofrece

# LA INNOVACION

en colchones, cubiertas, género blanco, toallas

# PLAZA DE TOROS

HOY DOMINGO, a las cinco y media tarde

¡Gran novillada económica!

OCHO NOVILLOS de Pedro Sánchez, de Salamanca, para

Cazorla  
Chicuelín  
Colly  
Bernad

¡Interesante y bonita combinación!

Tendido Sol, 1'20 Ptas. Andanada, 1'00 Ptas.

Localidades: En Blancas, 3

# EL DIA EN HUESCA

(De nuestro corresponsal Sr. Lacasa)

## EL VIAJE DEL PRESIDENTE A JACA

El gobernador civil ha cursado besalamanos a las autoridades, corporaciones y entidades invitándolas a que se trasladen a Jaca para cumplimentar al jefe del Gobierno.

El general Primo de Rive a llegará a Jaca, acompañado del ministro de Instrucción y de un ayudante, a las nueve de la noche del día 26, y saldrá con rumbo a San Sebastián y Santander al siguiente día, a las cuatro de la tarde.

## HALLAZGO DE UN CADAVER

Comunican de Tamarite que en el kilómetro 34 del Canal de Aragón y Cataluña ha sido encontrado el cadáver de la vecina de San Esteban de Litea Teresa Arenillas Zanuy, de 44 años de edad, que desapareció de su domicilio el día 15 del actual.

Se cree que se trata de un suicidio, porque la infortunada mujer padecía, desde hace tiempo, una enfermedad crónica.

## EN VUELCO RESULTA GRAVEMENTE HERIDO

El autocamión número 2.889 de la matrícula de Tarazona, conducido por su propietario, don Manuel Pirla, volcó en el kilómetro 54 de la carretera de Mequinez a Sariñena, en las proximidades del pueblo de Sena.

El señor Pirla resultó con heridas que fueron calificadas de graves por el facultativo que le reconoció.

## LOS QUE SUFREN

# HERNIA

Habrán leído con interés las numerosísimas cartas de personas curadas de hernias y que desde hace ya muchos años viene publicando la Prensa española. Estos testimonios escritos justifican la fama que goza el METODO C. A. BOER y constituyen una garantía, así como una indicación segura para los herniados que quieren prevenirse contra las inevitables, peyoradas y funestas consecuencias de las hernias y lograr su desahorción.

Torrijos, 20 agosto de 1929. Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona.—Muy señor mío: Con gran satisfacción le comunico que, habiendo llevado sus aparatos C. A. BOER durante varios meses, me encuentro completamente bien de la hernia escrotal muy abultada que padecía desde 1918. Por eso aconsejo a los herniados usen sus aparatos y, muy agradecido, quedo muy atmo. s. s., Daniel de la Torre, calle Ramón y Cajal, 11 y 13, TORRIJOS (Toledo).

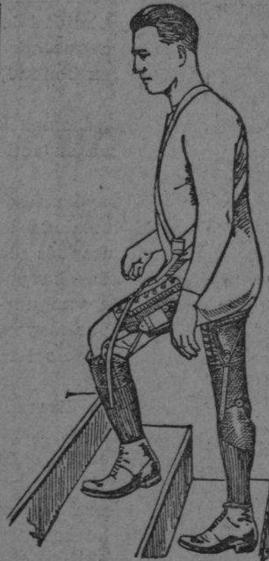
San Prudencio, 15 agosto 1929. Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona.—Muy señor mío: Le doy a usted las gracias por haberme curado en poco tiempo, aunque tengo 60 años, de la hernia que padecía. Le queda muy agradecido su atento s. s., Federico Eguren, SAN PRUDENCIO-ONATE (Guipúzcoa).

HERNIADOS de uno y otro sexo: si están ustedes decididos a combatir sus hernias con el medio HOY más poderoso, eficaz y seguro, confiense al reputado especialista C. A. BOER en sus visitas a ZARAGOZA, viernes 6 septiembre, HOTEL EUROPA.

Sariñena, sábado 7, Hotel del Comercio. Barbastro, domingo 8, Hotel San Ramón. Graus, lunes 9 septiembre, Hotel López. Huesca, martes 10, Hotel Petit Forros. Jaca, miércoles 11, Hotel Laura Mur. Ejea de los Caballeros, jueves, 12, Fonda Central.

Borja, viernes 13, Fonda Comercio. Tarazona, sábado 14, Fonda Hilario Calavia.

Tudela, domingo 15, Hotel Unión. C. A. BOER, Ortopedia, Pelayo, número 60 BARCELONA



## MUTILADOS

Demostración de un amputado llamado AGUSTIN POBO, de SANTA EULALIA (Teruel) que mediante las dos piernas artificiales construidas en mis talleres, camina normalmente hasta 15 kilómetros. Construyo tajas y bragueros especiales para cada caso.

Ortopedia en general CONSTRUCTOR ORTOPÉDICO

MARIANO LACAMBRA.-Miguel Servet, 12 — ZARAGOZA —



¿Tuberculoso? ¿Porque quiere!

Tiene remedio seguro superalimentándose con

# CARNE LÍQUIDA

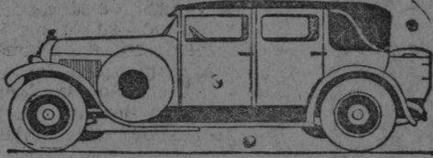
del Dr. VALDÉS GARCÍA de MONTEVIDEO

Una cucharada mezclada en la sopa, la hace apetitosa y produce el saludable efecto de un filete de excelente carne de buey del Uruguay

Estimula el apetito y beneficia el estómago por ser asimilable y muy digerible. Engendra energía

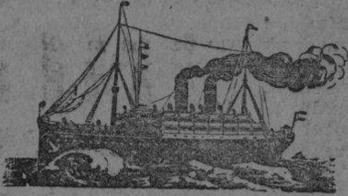
«Es útil en las enfermedades crónicas y en la tuberculosis», según dictaminan los eminentes Dres. Blanes, de Costa, Mestre, Regules, etc

Cada gota es un átomo de vida



### --- TALLERES NAVASCUES ---

primer introductor del pintado por el procedimiento "DUCO", Consulten recios Playa de Torrero, núm. 51 (Terraza)



### HOLLAND - AMERICA LINE

Para LA HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y NEW ORLEANS, saldrá en BILBAO: El vapor MAASDAM el día 3 de septiembre El vapor SPAARNDAM el 1 de octubre. Que admitirán pasajeros de primera y tercera.

Para LA HABANA y NEW-YORK, EN VIAJE EXTRAORDINARIO, RAPIDO Y GRAN LUJO, saldrá de Santander el día 17 de noviembre el trasatlántico de 25 toneladas y doble hélice

"VEENDAM" (VERDADERO PALACIO FLOTANTE) Que admitirá pasajeros de primera, segunda y tercera. PARA TODA CLASE DE INFORMES, BILLETES DE PASAJE y RESERVA DE PLAZAS, DIRIGIRSE A LOS AGENTES PEREZ ULLIVARRI E HIJOS, LTD. BILBAO: Barroeta Aldamar, 2.—Telegramas: ULLIVARRI.—Tel. 11.340 y 11.349

## Garage Continental.-Tomás Masip

Completo surtido en accesorios y piezas de recambio. — Suministros especiales para coches americanos. —

Lubrificantes - Neumáticos Reparaciones

Teléfono 37-38 AZOQUE, 25

## Legítimo JEAN PARIS

Siempre el mejor --- Papel de hilo puro



Marca núm. 1.074, el JEAN más antiguo y primeramente conocido y acreditado en España y en todo el mundo y consecuentemente el único que ha sido imitado; de calidad, combustibilidad y engomado nunca igualados. Lábrito doblado, 25 céntimos. Estuche, 15 céntimos. Block escudo, 1 peseta

## ¡ATENCIÓN!

¡LABRADORES! ¡HORTELANOS! DOBLAREIS VUESTRAS COSECHAS EMPLEANDO

### BIOSEMENTIA

Regenerador de toda clase de semillas y vigorizador de las plantas, ya sean cereales, legumbres, hortalizas, forrajes o flores.

### BIOSEMENTIA

Fortalece y vigoriza las plantas, aumentando la producción hasta el doble de lo normal. Lleva a la semilla directamente los elementos que necesita para nutrirse y sirve además como desinfectante. HACED UNA PRUEBA CON

### BIOSEMENTIA

y nunca más volveréis a sembrar sin antes haber sometido la semilla a la acción de este regenerador.

LABRADORES, no dejar de hacer la prueba en la próxima siembra, por 10 pesetas que vale una caja ó 35 pesetas un kilo.

Agente para las provincias de CASTELLON, TERUEL y ZARAGOZA

RAFAEL PINO, DE TERUEL

Se necesitan representantes en la provincia de Zaragoza.

Diríjense las solicitudes a D. RAFAEL PINO, A TORRALBA DE RIOTA.

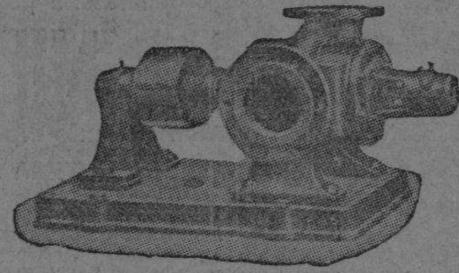
# BOMBAS

## KLEIN SCHANZLIN & BECKER

Toda clase de elevaciones de aguas

Riagos

Abastecimientos a poblaciones, ect., ect.



Numerosas referencias

Garantías absolutas

Facilidades de pago

Estudios y presupuestos gratis

## EL MATERIAL INDUSTRIAL "C. A.-BILBAO"

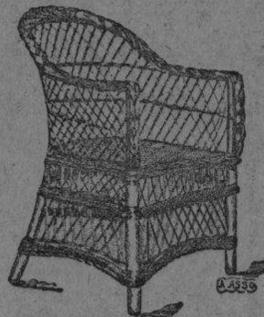
Fundada en el año 1900.-Capital: 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Zaragoza, Gijón, Sevilla, Valencia

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza Don Jaime I, 47 Teléf. 4136

Fábrica de silleñas de junco médula y mimbré



Enorme surtido en todos los artículos de ramo.

Nadie puede competir con esta Casa

PASCUAL GIL GARCIA PINO, 6 (junto plaza Sas-ZARAGOZA)

## Balneario de Paracuellos de Jiloca

Escrofulismo Herpetismo Catarros crónicos Apertura 1.º de Junio



Ciclos "Ráfaga"

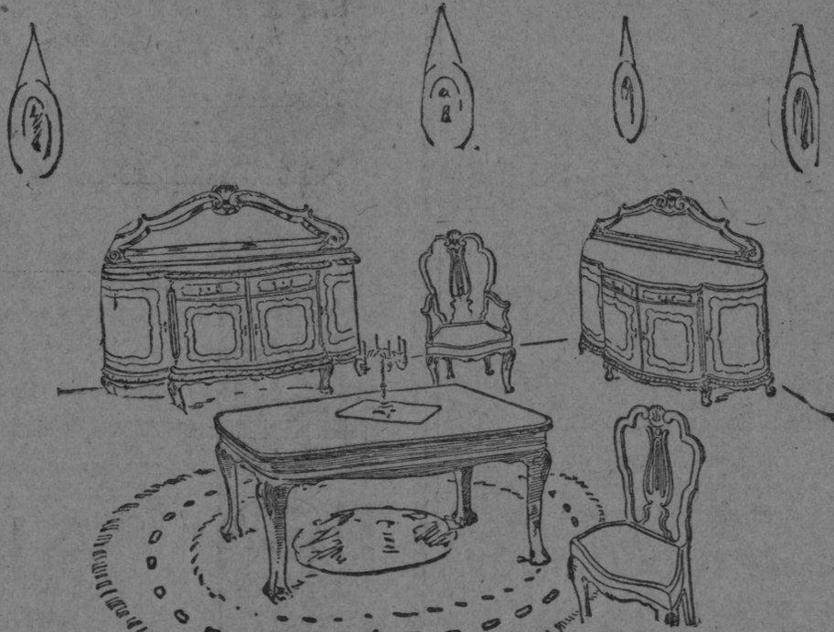
Siempre disponibles mil bicicletas, en diez modelos diferentes de absoluta garantía. Inmenso surtido de toda clase de accesorios para bicicleta Ventas al por mayor y menor

BLAS LATRE.-Goso, 134, Zaragoza

## CURA-CALLOS "JEIL"

Reconocido indiscutiblemente como el más eficaz, cómodo, práctico y económico; quien lo prueba ya no usa ni recomienda JAMAS otro.—Pesetas

—Agente general: N. Sales, Apartado 199, Barcelona. VENTA EN ZARAGOZA: Farmacia Vda. Clemente Plaza, Mayor, 9, y demás importantes farmacias y droguerías.



## Vda. de F. Guerri

Gran Fábrica y Almacén de Muebles

MUEBLES DE LUJO Y ECONOMICOS

Camino S. José, 110 - Tranvía Bajo Aragón-Teléf. 2374 - ZARAGOZA

# Cinema España

Avenida de Madrid, 145 (Delicias)

Teléfono 4421

¡Exito! ¡Exito! Hoy sensacional estreno de la segunda jornada de la superproducción de gran lujo de la Casa Gaumont

## El beso de la victoria

Protagonista, el simpático artista Aime Simón-Gerard, en su papel de Fanfán Rosales.

ZARAGOZA

### GRAN POLITECNICA TORRES

BRUIL, 2

Preparatoria para ingreso en la

## ACADEMIA GENERAL MILITAR Y ESCUELA NAVAL

Dirigida por D. Antonio Torres, Comandante diplomado de E. M., fundador de la Academia Torres

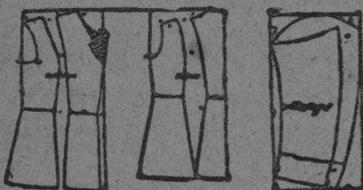
RESULTADO DE LA ULTIMA CONVOCATORIA: 26 PLAZAS

Internado el más higiénico. — Cuartos de baño — Cuartos de duchas. — Gimnasio. — Capilla. — Pídanse reglamentos  
Este Centro de enseñanza no tiene relación alguna con la Academia Torres, de Madrid

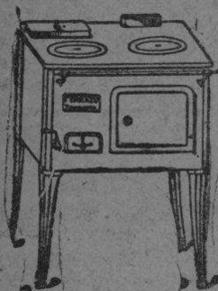
### Academia Central de Corte y Confección

Inventora Pilar Ferrer Profesora doña Antoina Clemente

En esta acreditada Academia, en donde se da la enseñanza más completa por la exactitud del corte, esmerada confección toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



Clases para obreras, de 6 a 8 tarde  
Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción.

III  
Catálogo gratis.

### Francisco Errazu

San Lorenzo, 22. Telf. 2-1-1-2



### NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Línea BARCELONA-BUENOS AIRES tocando en Brasil y Montevideo

13 septbre. "GIULIO CESARE"

Línea ESPAÑA-NEW YORK vía Algeciras (Gibraltar)

9 septbre. "AUGUSTUS"

Línea BARCELONA-CADIZ VALPARAISO

vía Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador, Perú y Chile

5 octubre "COLOMBO"

toca en CADIZ el 7 octubre

Agentes gene. les  
SDAD. "ITALIA AMERICA"  
Casa central: Rambla Santa Mónica, 1 BARCELONA  
Sucursal en ZARAGOZA, Alcalá, 47.

ZARAGOZA  
SDAD. "ITALIA AMERICA"  
Plaza Sas, núm. 5

ROLDOS TIROLESES, S. A.

El carburador

## SOLEX

Elimina:

la dificultad de la puesta en marcha

el consumo excesivo de gasolina

el reglaje complicado

Puede usted probarlo gratuitamente durante 30 días

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS



BARCELONA:  
Rosellón, 192.

MADRID:  
Fernandez de la Hoz, 17.

ROLDOS TIROLESES, (S. A.)

TRANSPORTES INTERNACIONALES. - Despachos de Aduanas

### ALFREDO BARAT.-CANFRANC

Representante: J. Pamiés. - Apartado 286, ZARAGOZA



## ALCYON

vencedora en la

Vuelta a Francia y la Vuelta al País Vasco

VENTAS A PLAZOS

### Casa Albero

Soberanía Nacional, 18 Zaragoza

## AGENTE

Para la venta de lubricantes, conocedor del ramo, relacionado con grandes consumidores, interesa en importante casa. Sueldo y comisión. Abstenerse de solicitar el cargo sin las condiciones indicadas. Escribir, con referencias, a LA VOZ DE ARAGON, número 4.444.

## AVISO

a mi numerosa y distinguida clientela y al publico en general, que, por ampliación de negocio, la fábrica de jabones y lejía líquida «La Perla» se ha trasladado a Heroísmo, 13 y 15.



### ¡CICLISTAS!

Venta de bicicletas al contado y a plazos, desde 100 pesetas en adelante. Almacén de accesorios a precios sin competencia.

Esmalte de bicicletas a fuego, garantizado el trabajo.

Talleres de reparación y Exposición de bicicletas

ARBONES Y COMPANIA  
Pignatelli, 77 y 79. ZARAGOZA

## INTERESANTE AL PUBLICO

La razón social Faci Hermanos, del comercio de platería, de esta plaza, queda disuelta el día 13 de agosto de 1927, ante el notario don Ignacio Ansuátegui.

En la fábrica de Pedro Faci, GOYA, número 12, se halla la venta, construcción, reforma y compostura de alhajas, a precios infinitamente más reducidos.

No se confunda. La titulada Casa Faci no es la de PEDRO FACI. Si quiere obtener la economía que busca, siga hasta el número 12 de la calle de GOYA. Antiguos talleres de la disuelta Sociedad Faci Hermanos.

Quien compra cocinas de fuego circular, aparte de ir bien servido, economiza el 49 por ciento de combustible e. Solicite catálogo a Construcciones Errazu



ERRAZU Y COMPANIA - Plaza Tenorias, 5

ZARAGOZA

Se solicitan representantes

## JOSE GARCIA DIAZ, S. A.

Correas  
Grapas y Remaches  
Poleas de madera  
Grasas  
Engrasadores  
Cables de algodón  
Carretillos

Torre, 23 --- ZARAGOZA

Anuncie V. en «La Voz de Aragón»

# Sección de anuncios económicos

## OFERTAS Y DEMANDAS...

Hasta 25 palabras, 3 días, 2'10 pesetas  
Hasta 25 palabras, 5 días, 2'50 pesetas  
Por cada palabra más, cinco céntimos por día

### Arriendos

**ARRIENDO** local espacio próximo Mercado, para depositar géneros. Armas, 36, tienda.

**PRINCIPALES**, 65 y 90 pesetas, inmejorables condiciones higiénicas, agua, cocina económica, instalación eléctrica, timbres, lavadero, terraza, sol. Escuelas, 2 (Torrero). Villa Luisa, informarán.

**CEDO** piso amplio, proporcionándole más pequeño, o arriendo habitaciones sueltas, grandes comodidades, renta 150 pesetas. Cuatro Agosto, número 27, 1.º, billares, de cuatro a ocho.

**SE ALQUILA** casa muy espaciosa, propia para oficinas, sitio muy céntrico. Darón razón, LA VOZ.

**ARRIENDO** piso planta baja, con jardín, cuarto de baño y lavadero. Cervantes, 37 2.º.

**SE ARRIENDA** una espaciosa tienda, con habitación o sin ella, calle del Sepulcro, 34. Informarán, Sepulcro, 8, 2.º

### Colocaciones

**SEÑOR** formal se ofrece para cobrador, encargado o cosa análoga. Excelentes informes. Razón, en esta Administración, S. S.

**NECESITO** entresuelo o principal, sala espaciosa, varios dormitorios, arriendo máximo 175 pesetas. Ofertas por escrito a LA VOZ, número 116.

**SE NECESITA** niñera de 16 años, buen 3 informes. Poca familia, sólo matrimonio y niño. Razón, Dato, 16, principal izquierda.

**SE OFRECE** joven, conocimientos contabilidad, para encargado almacenes alfalfa, cereales, vinos, conociendo tres ramos perfección. También facilitaría conocimientos este negocio a señor con capital, tomándose como encargado. Escribir, Antonio Rius, plaza San Lorenzo, 7, 1.º

**PARTICULARES** toda España quieren dedicarse agentes librería, horas desocupadas, fácil ganancia, buenas comisiones. Escribir, Apartado 661, Madrid.

**PARA VIAJE**. A la comisión o con sueldo, debería representar casa importante, de cualquier ramo que fuera, para viajar a ser posible todo España o parte, por ser conocedor del comercio de los distintos ramos de las principales capitales, pudiendo ofrecer garantía y buenas referencias. Dirigirse por correo, Casa Lahoz, plaza Sas, 28, Zaragoza.

**SE NECESITAN** aprendizas de pantalonería en fino, con principios y sin ellos. Coso, núm. 210, 3.º derecha.

**SEÑORAS**: Agencia Católica del Pilar les dará inmediatamente cocineras, doncellas, niñeras, sirvientas todo informadas. Avisando por escrito, teléfono o personalmente. Danzas, 14, 2.º Teléfono 4208.

**HACEN FALTA** dos chicos de pueblo de 17 a 18 años y de 13 a 14, para torre. Camino Vallmaña, 232. Zaragoza.

**HACEN FALTA** medio oficial y aprendizas adelantadas de sastre. Azoque, 35, 3.º.

**SUELDO** o comisión ofrecemos a personas serias y activas en todo Aragón para trabajos fáciles de colocación. Solicitudes por correspondencia al Apartado núm. 153. Zaragoza.

**SE NECESITA** costurera. Jorge, 21, 3.º derecha.

**MUCHACHA** para todo que sepa de cocina. Estébanes, 7, 2.º derecha.

**SE NECESITA** cocinera. Sin buenos informes excusa presentarse. Rafols, 2, garage.

**SE NECESITA** buena oficiala en corte y ondulado en la peluquería para señoras "La Royal". Alfonso, 32.

**SE NECESITA** aprendiz adelantado en el oficio de barbero. Razón, Lamberto Domingo, practicante, en San Mateo de Gállego (Zaragoza).

### Comadronas

**RAFAELA** Mustienes, profesora del Hospital Provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, número 4. Teléfono 2693. Zaragoza.

### Enseñanzas

**CERCA INSTITUTO** y Universidad, profesor tendría internos un cierto número (e alumnos del Bachillerato o que principien carrera. Razón, Santa Marta, 2, tienda.

**LICENCIADOS** del Ejército: Empleos del Estado para soldados, cabos y sargentos. Certificados de Penales, Ultimas voluntades. Informes en Ministerios. Presentación de documentaciones. Cumplimentación de exhortos. Delegación del Centro Gestor de Madrid. Santiago, 22. Zaragoza.

**CONDUCCION** automóviles, enseñanza rápida y económica, con exámenes. Azoque, 36, tienda. Teléfono 1228.

**ACADEMIA RODRIGO**. Estudios mercantiles. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor mercantil. Comercio. Contabilidad. Mecanografía. Taquigrafía. Bancos. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Mayor, 4, principal (esquina calle Don Jaime). Horas ocho mañana a diez noche. Lema de esta Academia: **HECHOS Y NO PALABRAS!**

**10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**  
D. EDUARDO DIEZ  
Cuentabilidad - Comercio  
Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas OCHO mañana - DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL  
COSO, 222  
TELÉFONO 1100 ZARAGOZA

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, May 3, 57.

**PREPARACION** seria y eficaz de matemáticas. Ingreso en Bancos. Escritorios. Contabilidad. Cálculos mercantiles. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, 80, principal derecha.

**OPOSICIONES**. Auxiliares Instrucción Pública. Preparación por Oficiales del Cuerpo, en el Colegio Santo Tomás, Buen Pastor, 1, de diez a doce y de diecinueve a veintituna.

### Huéspedes

**LA PENSION TERE** se ha trasladado al Coso, 7, continuando hospedajes económicos; abonos semanales 25 pesetas;

comedor con mesas individuales, cuarto de baño. Teléfono 4542.

**VIAJEROS**, hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas. Para hijos, viajeros, habitaciones soleadas e independientes. Plaza Constitución, núm. 5, 2.º Teléfono 2997.

**SE OFRECE** habitación amueblada, balcón a la calle, para matrimonio o dos huéspedes, para dormir o con pensión. Razón, Miguel de Arca, número 39, 1.º

**PENSION VASCA**. Situada en el punto más céntrico de la capital, gran confort, precios reducidos para hijos. Estébanes, 4, 2.º derecha.

**PENSION Patria**. Todo confort, calefacción central, cuartos baño, agua corriente en las habitaciones. Para hijos, habitaciones económica. Hermanos Ibarra, 8 (antes Agua). Teléfono 4105.

**CASA NUEVA** desea huéspedes, trato familiar, limpieza esmerada. Casa-Jiménez, número 1, entresuelo.

### Nodrizas

**NODRIZA**. Casada, de 26 años, cuatro días de leche, para criar en su casa de Ablitas (Navarra). Dirigirse a Tomás Oliver, en dicha villa.

**SE OFRECE** ama de 28 años, casada, y cinco meses de leche, para criar en su casa. Boggiero, 123, 2.º

### Pérdidas

**PERDIDA** de un pendiente con colgante de roseta, desde calle Santiago al templo del Pilar, y calles Alfonso, Coso, Paseo, plaza Aragón y Don Jaime. Se suplica la devolución en Santiago, 29. Se gratificará.

**PERDIDA**. Un monedero conteniendo varias monedas, una onza de oro y varias medallas; se gratificará a quien lo devuelva. Calle Democracia, núm. 7, estanco.

**QUIEN HAYA** perdido unas herramientas de albañilería puede pasar por esta Administración y se le dará la dirección para recogerlas.

### Traspasos

**SE TRASPASA** pensión en el punto más céntrico de la capital, muy aparrquiada, por tener que ausentarse su dueño. Razón, Agustín 7-9, principal derecha, de una a tres.

**PENSION** en punto único y con clientela abundante, traspaso por dedicarme otro negocio. Informes, Urmijo. Apartado 200. Zaragoza.

### Ventas

**IMPORTANTE**. Se venden dos bombas centrifugas para elevación de aguas, con tubo de salida de 44 centímetros de luz; de la casa alemana Weise y Mönski, en clase seminuevo. Para detalles, dirigirse a carretera de Navarra, núm. 72, almacén de hierros. Zaragoza.

**LAS MEJORES** y más sólidas cocinas, las construye la casa Construcciones Errazu. Errazu y Compañía, plaza Tenebras, 5. Zaragoza. Pidan el nuevo catálogo, que se remite gratis seguidamente.

**OCASION**. Columnas hierro fundido con capitel y base para construcciones. Balcones, chapa cortada recorte para herraduras. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

**VENDO** cerditos tetones, chatos, de la lanada de Vitoria; como de todo hacen 25 arrobas, poco tiempo. Pedidos de catálogos gratis. Lucio Plazuelo, Logroño.

**MUY BARATA**, se vende una hermosa mesa de billar en perfecto estado, con accesorios completos. Verla y tratar. Cipriano Ramos, en Peñaflores de Gállego.

**POLLOS** y pollas castellana negra y Leghorn blanca. Palomas mensajeras y ocas. Higuera, 12.

**SE VENDE** máquina coser "Singer", grande, propia para sastres o corseteras. Laberinto, 1, horno. Horas de cuatro a seis.

**VENTA** de una turbina hidráulica, una limpia de molino y un torno. Para informes, dirigirse a don Inocencio Germán, Tersion (Zaragoza).

**OCASION**. Moto "B. S. A." 2 1/2 HP., y parcela cinco hectáreas, corral, agua, 3.800 pesetas, todo pagado. Informar, calle del Pilar, 15, portería.

**VENDO** "Dounet" 7-9 HP., cerrado, con taxímetro o sin él, y "Citroën" abiel, 10 HP. Razón, Barrio Verde, 18, 1.º derecha, de una a tres.

**CAMISA SPORT** percal para caballero, 7 pesetas, camisa azul dos bolsillos, para trabajo, 5. EL NUMERO 1. Plaza de San Felipe, 1.

**12 HP. AMERICANO**, perfecto funcionamiento, vendo 795 pesetas, o cambio por "Sedan" cuatro asientos, abonando diferencia. Remacha, Blancas, núm. 3, bicicletas.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 5.

**NUEVOS** coloridos en visos opal para señora, 3 pesetas; juegos opal, 4'25; camisa-pantalón opal, 5; camión camiserero, 6; bragas, visos, camisas y culots opal para niñas, desde 1'50. EL NUMERO 1. Plaza de San Felipe, 1.

**VENDO** automóvil "Fiat" Cabriolet, seis cilindros, 15 caballos, siete plazas, a toda prueba, inmejorable estado, patente pagada; se dará muy barato. Informes, Cadena, 23, principal.

**VENDO** sierra mural de 95 volantes, puertas entrada carro, enpaneladas, llanas, balcones, ventanas. San Blas, número 103, carpintería de M. Barquillas.

**JABONES** de Emilio Vicente. Pinta azul primera, 1 peseta kilo; pinta azul superior, 1'10; pinta azul extra, 1'20; verde superior, 1'10; amarillo extra, 1'20; troquelado, 1'20; verde frogadera, 0'60. Despacho: Plaza San Antón, número 11.

**ELEVACIONES** de aguas para todos caudales y alturas, con bombas motores últimos adelantos, economía, rendimiento, coste sin competencia. Pidan presupuestos gratis. Talleres A. Talamás, Lapuyade, 68 (Torrero).

**ACEITUNAS**, barril con 20 kilos, 29 pesetas; pepinillos, 1'25 y 1'40, kilo; verdes, 1'60; rellenas, 4'25. lata un kilo. Miguel Bordonaba, Manifestación, número 25. Zaragoza.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

**VESTIDOS** uniforme para doncellas, batas de varios artículos lavables, batas para luto, kimonos cretona, vestidos niña; se toman encargos para confeccionar a medidas, entrega inmediata. EL NUMERO 1. Plaza de San Felipe, 1.

**ARMARIOS** luna, 125 pesetas. Sillas, 4. Mesillas, 18. Mesas, camas, cómodas. Ventas mismo taller, contado y plazos, paseo María Agustín, 23, interior. Junto "Café Lagarto"

**LANAS** seleccionadas para colchones. Máquina especial para limpieza lanas colchón, Miraguano, crin vegetal, borra. Precios económicos, clases inmejorables. Carlos Pera, Verónica, 4 (junto a San Gil)

**MUEBLES**. Con gran economía y perfección, ver precios de comedores, despachos, dormitorios, recibimientos, armarios de luna y otros; también fabricamos de encargo en todos los estilos. Talleres Agustina de Aragón, núm. 12.

**TRAJES** dril, pana, lanilla, estambre, para niños, modelos corrientes y de gran novedad, desde 3'50 pesetas. EL NUMERO 1. Plaza de San Felipe, 1.

**AMASADORAS**, amaceradoras, hornos, toda maquinaria panadería. Prensas, bombas hidráulicas para extracción de aceite. Prensas de vino. Avelly, S. A. Paseo María Agustín, 17. Zaragoza.

**MUEBLES**. Ahorrará dinero comprándolos en los mismos locales de fábrica de Tomás Muñoz. Cerezo, 34. Esta casa, además que garantiza el buen gusto y construcción, vende un 25 por 100 más barato. Visítenos y se convenirá. Dispongo de gabinetes, comedores, despachos y toda clase de muebles.

**¡OPORTUNIDAD!** Americanas blancas para camareros, 6 pesetas; trajes buzo azul y blanco, 7'50; americana y pantalón blanco, modelo práctico para pintores, albañiles, marbolistas, 10. EL NUMERO 1. Plaza de San Felipe, 1.

**SE VENDE** amasadora pequeña, coche ideal, 9 caballos, ruedas nuevas, barato, el primero que venga se lo llevará, gerciga, tostador café y barra embutidos. San Lorenzo, 52, fábrica.

**LOS ZAPATOS** suela crepé tiene arrelo, y se los leja como nuevos. "El Rápido", San Pablo, 53. Unica casa en Zaragoza que hace estos arreglos.

**LANAS** onales para colchones. Miraguano, borra, crin vegetal; confeccionan colchones a la inglesa. Precios sin competencia. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Zaragoza.

**"HUDSON"** cerrado, todo lujo, siete plazas, cambio por coche abierto o vendo, a toda prueba. Paseo María Agustín, núm. 37 C., principal. Zaragoza.

**PLUMAS SEÑORA** y caballero, trincheras, ueros, impermeables, presenta el mejor surtido a precios económicos EL NUMERO 1. Plaza de San Felipe, 1.

**ZARATE**. Aceites de Calanla. Extra de mi cosecha, 2'30; superior, 2; corriente, 1'90. Sirvo a domicilio de cinco litros en adelante. Prudencio, número 19. Teléfono 4416.

**VINOS SUPERIORES** clarate, blanco y tinto viejo, 5'50 pesetas decalitró servido domicilio. Balbino Lacosa, plaza Justicia, 3. Teléfono 1396. Almacenes por mayor en Carriena y Casetas.

**VINICULTORES**. Con productos de uva podéis quitar la acidez en el vino, 8 y 4 pesetas por aliquez. Salis, Rúa, Calatayud.

**SEÑORAS!** por 4'50 pesetas en tamaño corriente, y 5 en extraordinario, pueden adquirir un bonito jersey de lana entretiempos, colores de actualidad, en EL NUMERO 1. Plaza de San Felipe, 1.

**LANAS** especiales para colchones. Las mejores. Las más baratas. Almacén de lanas de todas clases. Carmelo Vicente de Val. Plaza de San Felipe, núm. 4. Teléfono 3003.

### Varios

**AUTOMOVILES**, camiones, coches y otros vehículos admitido para guardarios. Espoz y Mina, 24, almacén de lanas.

**MODISTAS** muy acreditadas en Zaragoza, confeccionan vestidos, abrigos de señora y niña, reformas y confecciones abrigos de piel, zorro y echarpes. Encargos para fuera de la capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios muy reducidos. Formet, 9, entresuelo (Plaza del Pilar).

**AGENCIA MAZA**. Negocios en general. Asuntos militares. Destinos públicos. Certificados penales. Ultimas voluntades. Hipotecas. Administración de fincas. San Pablo, 37, pral. Teléfono 3312.

**OPOSICIONES**. Penales en 24 horas, cinco pesetas, incluidos gastos, presentamos documentaciones. Jarnets de chófer, matriculación automóviles. Agencia Mariscal, Juan de Mena, 15. Madrid. Apartado 64.

**ANUNCIE USTED EN "LA VOZ DE ARAGON"**

# BANCO PENINSULAR

Teléfono núm. 11.146 Vía Layetana, núm. 20  
Apartado núm. 502 Barcelona

Agencia General de la Provincia de Teruel (Alcañiz)  
Mayor, núm. 45. Teléfono núm. 7

## SOCIEDAD GENERAL COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO

Titulos de ahorro al contado y a plazos de cinco y diez años. — Colocación de capitales a buenos intereses. — Préstamos hipotecarios, pignoratícios y personales. — Cobros de créditos y facturas. — Giros y cuentas corrientes.

Agencias directas en los pueblos importantes. — Sucursales y delegaciones en las principales ciudades de España, Islas Baleares, Palma de Mallorca y Canarias.

UNA JOTA CADA DIA

El calor está apretando y está el sol pica que pica. ¡Lo que goza un veraneante cuando lee esta noticia!

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso, 37 (Plaza Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

NARRACIONES

## UN PATRIOTA

En un café provinciano, doce adolescentes, con mucha fantasía y poco dinero, fundaron una "peña", entre literaria y política, a la que ellos mismos bautizaron con el pomposo nombre, muy siglo XIX, de "Peña de los patriotas".

La citada "peña", según el reglamento, debía dedicar una hora todos los días a hablar de la madre patria. Y, efectivamente, quince días habían transcurrido, y quince horas habían hablado de ella, en tal forma, que no había por dónde cogerla. La pusieron hecha un guiñapo.

Junto a la mesa de los jóvenes "ateneístas" se sentaba todos los días un caballero, a quien aquellos llamaban "el silencioso solitario" y que, al parecer, no daba ninguna importancia a los juicios atrevidos y severos de los jóvenes, o tenía muy alejado el pensamiento. Esto creían ellos; pero he aquí que, de pronto, el día a que nos referimos, interviene en sus discursos con la siguiente máxima:

El patriotismo, para ser oro de ley, debe ser ciego como el Amor. ¿Y qué otra cosa sino Amor es el patriotismo?

En cierta ocasión, y perdonen ustedes la intromisión—prosigue dirigiéndose a los jóvenes—por prescripción facultativa fui a pasar el verano a un pueblecito de la montaña. El pueblecito, mejor dicho el campo, donde aquél estaba situado, no tenía de bueno más que el aire, muy conveniente para mis pulmones enfermos, envenenados por el aire viciado de la ciudad. Por lo demás era detestable. Las casas, de la más primitiva arquitectura, sucias y feas, de una vejez que recordaba mucho la de las viejas mujeres que han sufrido todos los embates del vicio y la miseria. Las calles estrechas, mal empedradas, y con una capa de podredumbre que las hacía mal olientes, estaban habitadas por millares de moscas, que, a pesar de todos los cuidados, hacían, sin saber cómo, irrupción en los aposentos. El panorama—poca tierra y mucho cielo—si para un ángel podía ser ideal, para un hombre resultaba adusto con sus enormes picachos, triste por su escasez de vegetación. ¡Para qué seguir! Aquello era de lo peor que yo viera en mis andanzas de viajero.

De las contadas personas con quienes podía tenerse en el pueblo un rato de conversación, era, sin duda ninguna, el párroco, la más agradable, la más simpática. Cura de misa y olla, era, sin embargo, de carácter abierto, de trato franco, de agradable conversación. No era un místico, pero tampoco un materialista de aficiones demasiado paganas. No era un lord inglés, pero tampoco un zafio Sancho Panza. Estaba lo mismo por sus ideas que por sus costumbres, en el término medio. Hijo de ese pueblo, apenas estuvo fuera de él más que los años de Seminario, pues desde que dijo la primera misa regentó esa parroquia.

Adoraba a su pueblo y a su montaña, y lo que es verdaderamente extraordinario, para él no había en el orbe nada mejor. Y el que yo no participara de sus entusiasmos, le sacaba de quicio, porque donde yo veía casas viejas, él veía tipismo y mérito. La suciedad, para él, no era suciedad, sino naturales residuos de un pueblo ganadero. Confesaba, ¡cómo no!, que las moscas abundaban, pero pretendía convencerme de que eran de distinta calidad que las de otros pueblos: unas moscas muy educadas, muy amigas del hombre, que si se posaban sobre nuestra piel alguna vez, era solamente para darnos un beso cariñoso.

—Y qué me dice usted de esta montaña, de esta cumbre majestuosa, de esta vista sin igual?—clamaba en el colmo de la exaltación, cuando después de una larga caminata lográbamos divisar un panorama un poco más amplio.

—Pero que es de lo más vulgarcito que he conocido—le contestaba yo, con excesiva crueldad—; panoramas mejores que éste se ven a centenares de salir de la provincia; no digamos ya, si se va un paseito por España, o por el mundo.

Aquí su indignación subía de punto. Mis palabras se le antojaban burla o ignorancia. Al principio me gustaba excitarme; me divertía aquello; mas luego llegaba a irritarme la torquedad de aquel buen hombre, que no admitía razones.

—Perdóneme, don Julián, pero lo que a usted le ocurre es que no ha visto más que este terrazo y el pueblo donde se hizo cura.

Dos años han transcurrido desde esto que les cuento, cuando me encuentro a don Julián en Barcelona.

—¿Usted por aquí?

—Me cuenta su vida. Es capellán de un trasatlántico, en el que ha hecho ya dos trave-

POLIORAMA DEPORTIVO

## Ignacio, el de los puños de hierro

Ya se encuentra en España, después de la fructífera campaña realizada por tierras de Inglaterra, Estados Unidos y Cuba, el formidable pugilista español Ignacio Ara, ese muchachito todo bondad y simpatía para quien «eso» del k. o. es aún desconocido y al que antes lo hacen glicerofosfato que abandonar un combate.



Aragonés de pura cepa, tozudo por añadidura, Ignacio dióse pronto cuenta de que podía ser figura en el arte de los puñetazos y, luego de iniciarse aquí, marchó a San Sebastián, a la que tiene por su segunda patria chica, dispuesto a alcanzar su intento.

De que lo va logrando, su brillante historial lo demuestra palpablemente:

Vencedor por k. o. efectivo.—En España: Sobre Ambrosini, Piedrahíta, Pehyssone, Santos (dos veces), Kid Germain, Gene Mack, Bobil, Fabra, Joshe Mari, Kid Nomo, Arnáu y Alonzo.

En Inglaterra: Sobre Joe Higginbottom, en Londres.

En América: Sobre Eddie Bowie y Jack Vilocks, en Nueva York. Y sobre Ponce de León y José Paz, en La Habana.

Total de k. o. efectivos: 18.

Vencedor por k. o. técnico.—En España: Sobre Bruno, Santos, Cermeño, Vittorio y Goitia.

Total, cinco.

Vencedor por puntos.—En España: De Cermeño, Echarrí, Vauclard, Vauclard, Marco, Alós, Dubois y A. López.

En Francia: De Lebrize, en París.

En América: De Johnny Henderson y Johnny Pile, en Nueva York. Y de De Capua, Tommy White y Saguero, en La Habana.

Total, catorce victorias.

—Vamos, don Julián,—le digo—ahora que ha viajado usted, se reirá de sus antiguos entusiasmos por su pueblo natal.

—No; no, señor; ahora, menos que nunca...

—¿Cómo! ¿Es que no ha desembarcado? ¿Es que no ha visto más que el mar?

—Tendría para contarle un mes seguido si le diera detalles de todo lo que he visto. Aparte ocho espléndidas urbes, he visto pueblos muy bonitos, paisajes maravillosos; pero afirmo, y no por torquedad, que, para mí, no hay pueblo, ni paisaje como el mío.

Y me hizo, por enésima vez, como si fuera la primera, la apología de su pueblo, haciendo resaltar, por sorprendente y bella, la cosa más fea y vulgar.

Le dejé por incorregible. Era un patriota, un verdadero patriota de su patria chica.

Calló el "solitario silencioso". Los doce de la "peña" se miraron. El más atrevido preguntó:

—¿Y qué ha querido usted decir con eso?

—He querido decir, mis distinguidos adolescentes, que para ser patriota hay que tener una patria, y ustedes, por lo que les he oído en quince días, la tienen todavía que hacer.

—¿Acaso nos ha de parecer todo bien, como al párroco de su cuento?

—Las moscas, no, hijos míos... pero la patria tiene un espíritu, y a ese hay que amarle, desde luego...

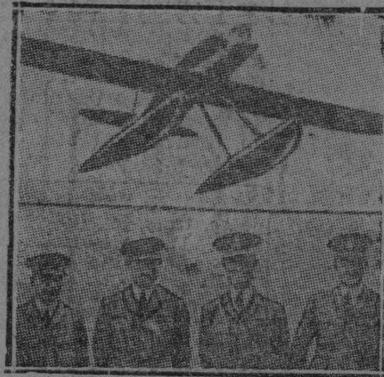
Aquella tarde se disolvió, para siempre, la "Peña de los patriotas".

PABLO CISTUE DE CASTRO

Vencedor por descalificación.—Un solo resultado sobre el «moreno» Frías, en San Sebastián.

Combates nulos.—Con Prunier, en San Sebastián; con Joe Bloomfield, en Londres, y con Tommy White—desión modificada—en La Habana. Total, tres.

Derrotas.—Por puntos: Por Vauclard (dos veces); por Len Johnson, en Londres, en quince «rounds». Total, tres.



Y una sola derrota por descalificación en combate que llevaba a su favor ante Paul Rojas, en La Habana.

Resumen: Dieciocho victorias por k. o. efectivo, cinco victorias por k. o. técnico, catorce victorias por puntos y una por descalificación. Total, 38 triunfos.

Tres «matchs» nulos. Tres derrotas por puntos. Y una por descalificación.

Bienvenido, y... ¡arriba siempre, maño!

La Copa Schneider.—El mes próximo se celebrará esta formidable prueba aérea de velocidad, que ha de correrse en un circuito cuadrangular.

Los ingleses se preparan con todo cuidado para que Inglaterra siga conservando el trofeo, ganado en 1928 por el teniente Webster.

Han construido, en el mayor secreto, tres hidroaviones que serán pilotados por los mejores aviadores británicos.

Ved en el grabado a uno de dichos aparatos, que en un vuelo de ensayo alcanzó la fantástica velocidad de quinientos kilómetros por hora, y a cuatro de los seis bravos caballeros del aire que efectuaron las pruebas.

¿Quién vencerá este año?

Una apuesta original.—El doctor Robert E. Moore, miembro del club de golf de Chantilly, y el doctor Suárez, de París, han formalizado una original apuesta.

Esta, en la que se ponen en juego cincuenta mil francos, tuvo origen en una declaración del doctor Moore, quien aseguró que se comprometía a cubrir el recorrido de París a Berlín impulsando una pelota de golf y en menos de siete mil strokes.

El «paseito» es de mil ochenta y cuatro kilómetros, lo que da un promedio de ciento cincuenta y cinco metros por cada golpe, sin tener en cuenta, claro está, la calidad del terreno; cruces de ciudades y pueblos, etcétera. No se ha establecido límite de tiempo, pero M. Moore cree que podrá llevar su intento a la realización en dos semanas.

El doctor Moore, que cuenta nada menos que sesenta y cuatro años de edad, iría acompañado en automóvil por su colega, que le ha autorizado para que puedan ser reemplazadas por otras las pelotas perdidas y las que caigan en terreno inaccesible.

¿Verdad, lector, que no deben tener muchos quehaceres uno y otro galeno?

JOSE M. LORENTE

EN EL PENAL DEL DUESO

Una obra de Donday, ilustrada por "Shum"

Una nueva traducción del libro titulado «Los tres forasteros y otras narraciones», que constituye una recopilación de cuadros de Oscar Wilde, Stewenson y Harry, ha sido hecha por el tristemente célebre José Donday, que purga en el penal del Dueso su complicidad en el asesinato de los ambulantes del expreso de Andalucía.

«Shum», el célebre caricaturista, allí preso también, ha ilustrado la obra con originales dibujos.

EL PIRINEO ARAGONES

## VALLE DE OZA

Entre los rincones más bellos del Pirineo aragonés figura el Valle de Oza, situado a 51 kilómetros de Jaca, y a 7 de la importante villa de Hecho.

Constituye uno de los rincones más pintorescos para realizar una excursión. Rodado de ingentes montañas, y poblado por espesísimos bosques, la Naturaleza aparece a los ojos del turista en toda su magnificencia.

Para pasar en él unas horas, y mejor aún unos días, resulta un paraje incomparable. Posee sitios tan deliciosos como "La mina" y "El Ibón", los cuales causan en el ánimo del visitante una impresión tan grata que no cesaría de contemplarlos.

Hasta este año se consideraba poco menos que inaccesible. Había que realizar el viaje desde Hecho en montura, y atravesar un puerto peligroso, denominado "Boca del infierno", para llegar a él. Hoy ese inconveniente queda salvado gracias al esfuerzo que los obreros han realizado, construyendo una carretera que se interna en el propio valle.

Este verano ha sido visitado por gran número de excursionistas, que quedaban encantados ante la maravillosa visión que allí ofrece la Naturaleza.

En el sitio conocido por "La mina" existe una casa de campesinos, que sirve de cobijo a los visitantes, y en donde les proporcionan las escasas comodidades que los habitantes de la misma pueden ofrecerles.

Una vez terminada la carretera, debiera construirse un pequeño hotel, en lugar adecuado, en donde encuentre el viajero habitación y cocina, factores indispensables para poder pasar varios días, forma de conocerlo al detalle. Si de momento no fuera esto factible podría sustituirse habilitando la casa de "Guariza", hasta hace poco cuartel de Carabineros.

Brindamos esta idea a quien pueda recogerla, pues es una verdadera lástima que por la falta de un elemento tan fácilmente realizable no pueda contemplarse con el detenimiento debido paraje tan delicioso.

A. L.

TRAGICO ACCIDENTE

## En las proximidades de Bujaraloz un autocamión atropella y mata a una niña

Al cruzar varias niñas por el kilómetro 391 de la carretera de Madrid a Francia, dentro del casco de la villa de Bujaraloz, acaeció un trágico accidente.

EL ACCIDENTE

Una de ellas, Laura Usón Usón, de 7 años, fué alcanzada y atropellada por el autocamión número 12.028-80, sin placa de matrícula y propiedad de «La Harinera de Binéfar».

Lo conducía Mariano Casas Alfranca, de 20 años, vecino de Zaragoza, con domicilio en Flandro, 20.

La niña resultó con lesiones mortales de necesidad, falleciendo a los pocos momentos del atropello.

ACTUACIONES JUDICIALES

Inmediatamente se constituyó el Juzgado municipal en el lugar del suceso, procediendo al levantamiento del cadáver, que fué trasladado al depósito.

Ordenó el juez la detención del conductor del camión, siendo cumplimentada por los guardias civiles Benito Pinilla y Pedro Correa.

OTROS DETALLES

El lugar donde acaeció el atropello se conoce con el nombre de «El Cantonar».

Las niñas cruzaron muy deprisa por aquel lugar y con la inconsciencia propia de los pocos años, no siendo posible al conductor evitar el atropello.

Los padres de la infortunada niña, don Miguel Usón y doña Juliana, residen en Zaragoza y habitan en el Colegio de San Felipe.

La fatal desgracia causó gran impresión entre el vecindario de Bujaraloz, donde los familiares de la infortunada niña son generalmente apreciados.

Este número ha sido visado por la previa censura